

Comunidades	03-07
Eventos Comunitários	08-22
Portugal	23

Expressamendes	24
Informação Útil	28
Desporto	31
Telenovela	29

Crónica	25-27
Horóscopos	29
Culinária	29
Gazetilha/Passatempo	30

Portuguese Times

Ano LV - Nº 2862 • Quarta-feira, 29 de abril de 2026 • 75¢ • www.portuguesetimes.com

Gala MAPS 2026



A Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers celebrou sábado, 56 anos de existência com um banquete de gala onde foram homenageadas três individualidades da comunidade lusófona por relevantes serviços prestados às suas comunidades. Na foto, Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS, com os homenageados: o senador estadual de MA, Michael Rodrigues ("Personalidade do Ano"), Talita Teixeira ("Serviço Comunitário") e Paulo de Barros ("Voluntário de Destaque"), este representado pela esposa, Angelina de Barros e pelo filho, Joshua de Barros. (Foto PT/A. Pessoa) • 11

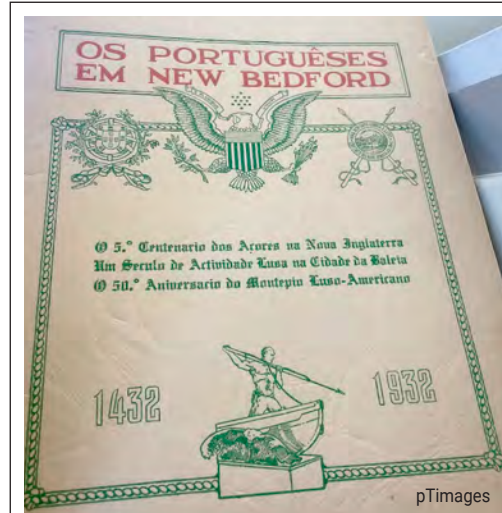
International Portuguese Music Awards 2026

Portugal, o mais premiado

Calema e Némanus levaram o público ao rubro



Realizou-se no passado sábado no Providence Performing Arts Center a 14ª edição dos International Portuguese Music Awards, certame que se destina a promover a música lusófona. O duo Calema (foto), foi a grande atração da noite, em que atuaram ainda os DAMA, Némanus, Richie Campbell, Nelson Sobral e Assol Garcia. Portugal foi, tal como em 2025, o país com maior número de premiados. Foto: Djecy Ramos/IPMA • 22



Exposição sobre a presença portuguesa nos Estados Unidos

Está patente até 23 de julho na biblioteca pública portuguesa Casa da Saudade uma exposição especial que explora a relação transatlântica entre os Estados Unidos e Portugal remontando ao século 18 até ao presente. • 05

Mayor de East Providence e governador de Rhode Island recandidatam-se



Roberto Silva, mayor lusodescendente de East Providence e Dan McKee, governador de Rhode Island, anunciaram oficialmente as suas candidaturas para novos mandatos. (Foto: PT/A. Pessoa) • 08 & 10

Boston Portuguese Festival promove noite de fados e prova de vinhos

Marítimo da Madeira regressa à I Liga portuguesa

• 05

• 31

Cabo Verde Airlines retoma voos para EUA a 4 de Maio e após seis anos de paralisação

A Cabo Verde Airlines (CVA) anunciou dia 22 de abril o recomeço das ligações aéreas entre Cabo Verde e os Estados Unidos, com o lançamento da nova rota Praia-Providence-Praia, cujo arranque está marcado para 4 de maio. A operação vai ter frequência semanal mas a partir de junho passam a ocorrer dois voos semanais incluindo uma ligação com a ilha do Sal • 05

Dia 16 de maio no Zeiterion Performing Arts Center New Bedford Symphony Orchestra e guitarra portuguesa em concerto

• 06

Chefe da Polícia de Fall River anuncia reforma

A Chefe de Polícia de Fall River, Kelly Furtado, vai deixar o cargo, anunciando que pretende reformar-se a partir de junho deste ano, em nota enviada ao mayor Paul Coogan. O subchefe JT Hoar supervisionará as operações policiais na ausência da Chefe Furtado. • 03

O SEU PARCEIRO PERFEITO EM HIPOTECAS

DESDE CONSELHOS SOBRE CRÉDITOS PRÉ-QUALIFICAÇÕES A CONCLUSÕES DE NEGÓCIO E OUTROS

Contacte-me hoje - Ajudaremos na concretização dos seus objetivos em possuir casa e poupar \$500* em custos de escritura!

ROSE CORTES

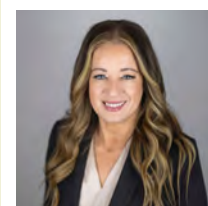
ASSISTENTE DA VICE PRESIDENTE DE HIPOTECAS

Falo Português • Yo Hablo Español

rose.cortes@stannes.com

508.742.8115

NMLS #751252



*Financie a sua transação de compra e receba crédito de \$500 no custo de escritura!

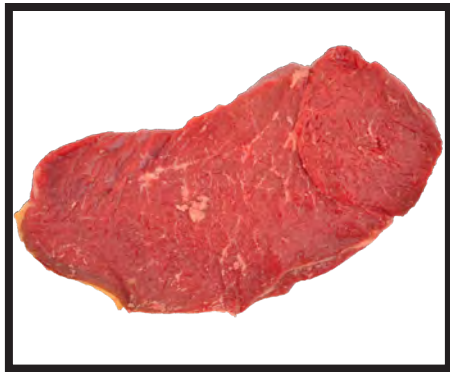
ST. ANNE'S CREDIT UNION

SOUTHCOAST MEDIA GROUP/HERALD NEWS

Voted Best Credit Union

2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025

NMLS # 525435



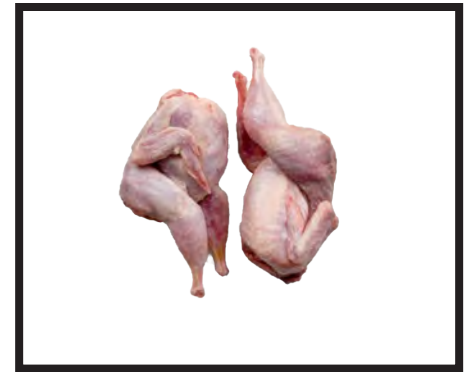
BIFE DE PERNA /TOP ROUND **\$6.99** LB.



CARNE MOÍDA/ GROUND BEEF **\$4.99** LB.



QUEIJO RAINHA DO PICO **\$7.99** LB.



CODORNIZES/ QUAILS **\$9.95**



CAFÉ SANKA **\$9.95** 8oz



LARANJADA MELO ABREU **\$18.99** 24 PACK



ESPECIAL **\$18.99** 20 PACK +DEP



YELLOW TAIL **2/\$12** 750



FARINHA SANTA ISABEL/SANTA ISABEL FLOUR **\$3.79**



TEMPERO CULINÁRIO OLÁ **\$3.99** 1L



VINHO CASAL GARCIA **2/\$12.99**



VINHO CASTELLO D'ALBA **2/\$18.99**

O supermercado onde encontra tudo o que precisa para as suas refeições! Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado ao longo dos anos!

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
 8:00 AM-7:30 PM
Domingo
 7:00 AM-1:00 PM

SALE RUNS 04/29/2026 to 05/05/2026

Atentados contra Trump mostram falhas de segurança

O tiroteio no jantar anual da Associação de Correspondentes da Casa Branca em Washington DC, dia 25 de abril de 2026, foi a quarta vez que Donald Trump foi alvo de uma tentativa de atentado.

Desta vez, o suspeito, identificado como Cole Tomas Allen, 31 anos, terá tentado entrar no salão onde decorria o banquete e a refeição já tinha começado a ser servida, mas foi barrado por agentes do Serviço Secreto que estavam no local.

O suspeito abriu fogo sobre os agentes, atingindo um deles que foi salvo pelo colete à prova de bala.

O suspeito foi neutralizado sem sofrer qualquer disparo, saindo ileso do atentado, mas ainda assim foi levado para um hospital para receber avaliação médica.

Tanto o presidente como a sua mulher, Melania Trump, e o vice-presidente, JD Vance, e outros membros do governo foram retirados do salão do hotel onde decorria o jantar, que foi suspenso e terá lugar em data a anunciar.

Na conferência de imprensa que se seguiu, Donald Trump aludiu aos outros atentados falhados de que foi alvo. O primeiro desses atentados foi a 13 de julho de 2024, quando discursava num comício em Butler, na Pensilvânia, na campanha para as presidenciais de 2024, e sofreu um ferimento de

raspão numa orelha.

O atirador foi identificado como Thomas Crooks, 20 anos, disparou de um telhado a 135 metros do palco onde Trump discursou, efetuando vários disparos com uma espingarda de assalto AR-15. As motivações de Crooks nunca foram apuradas porque foi morto no local por membros do Serviço Secreto.

Além de Crooks, o incidente provocou outro morto, um bombeiro de 50 anos que se encontrava entre o público e que foi atingido pelos disparos.

O caso levantou polémica devido às aparentes falhas de segurança no trabalho dos Serviços Secretos durante o comício, tendo em conta que Crooks foi avistado 20 minutos antes dos disparos por snipers do Serviço Secreto, que não se aperceberam de que ele estava armado.

O incidente fortaleceu a campanha presidencial de Donald Trump, tendo levado muitos eleitores a apoiá-lo.

Dois meses depois do atentado de Butler, a 15 de setembro de 2024 – e a menos de dois meses das eleições presidenciais que teriam lugar a 7 de novembro desse ano – Trump voltou a ser alvo de uma tentativa de assassinato, quando se encontrava a jogar golfe no Trump International Golf Club, em West Palm Beach.

O responsável foi Ryan Routh, 59 anos que se

ocultou entre os arbustos junto à vedação do campo de golfe munido de uma carabina, mas foi visto por um agente do Serviço Secreto que efetuou quatro disparos e obrigou Routh a fugir. O suspeito acabou por ser capturado e foi condenado a prisão perpétua.

Já este ano, a 22 de fevereiro de 2026, Austin Tucker Martin, 21 anos, viajou de carro da Carolina do Norte para a Flórida, tentou entrar armado na propriedade de Donald Trump em Mar-a-Lago, mas foi morto a tiro pelos serviços de segurança. O presidente, de resto, não se encontrava no local.

Muitos acreditam que Trump ganhou a eleição presidencial de 2024 com o atentado de Butler e desde então as tentativas de atentado de que tem sido alvo prestam-se a especulações. Definitivamente, quatro tentativas de atentado é demais, mesmo que a segurança tenha funcionado e impedido que o atacante chegasse ao objetivo final.

AVISO AOS ASSINANTES

Chamamos à atenção dos nossos leitores e assinantes de que AVISOS DE MUDANÇA DE ENDEREÇO devem ser notificados à secretária e departamento de assinaturas do PT com 3 SEMANAS ANTECEDÊNCIA

Chefe de Polícia de Fall River anuncia reforma

A Chefe de Polícia de Fall River, Kelly Furtado, vai deixar o cargo, anunciando que pretende reformar-se a partir de junho deste ano, em nota enviada ao mayor Paul Coogan.

O subchefe JT Hoar supervisionará as operações policiais na ausência da Chefe Furtado. A cidade solicitou ao serviço civil que realizasse uma busca estadual por um Chefe de Polícia permanente, e que deverá ser concretizado até 1 de junho.

“Gostaria de agradecer à Chefe Furtado pelos seus 38 anos de serviço à Cidade de Fall River e, especialmente, pelos últimos 18 meses... Ela reestruturou as unidades especializadas do departamento, o que permitiu resolver homicídios mais rapidamente, apreender várias armas de fogo ilegais e retirar das ruas

quantidades significativas de droga. Também restabeleceu fortes relações de trabalho com parceiros locais, estaduais e federais”, disse o mayor Paul Coogan, tendo adiantado: “Como chefe, ela contratou 46 novos polícias, incluindo transferências laterais, e facilitou o regresso de 6 polícias que tinham deixado o departamento anteriormente. Estabeleceu também um grupo de apoio entre pares para proporcionar aos agentes da polícia acesso a apoio para desafios de saúde mental, incluindo trauma, e o stress cumulativo foi estabelecido sob a sua liderança”.

Por sua vez, a chefe da Polícia de Fall River referiu: “Passei toda a minha vida adulta numa profissão que exigia resiliência. Comecei numa época em que este campo era predominantemente mascu-

lino e aprendi desde cedo que se conquista o seu lugar através de trabalho árduo, integridade e firmeza. Nunca recuei perante um desafio. E nunca fugi de uma luta quando era importante. Mas a liderança não se trata apenas de se manter firme. Trata-se de saber quando a própria luta começa a afetar as pessoas que se está a tentar proteger. O que estamos a ver agora não é saudável para este Departamento ou para esta cidade”, disse Kelly Furtado.

“Os cidadãos de Fall River devem estar gratos à Chefe Kelly Furtado, pelo seu serviço e desejamos-lhe tudo de bom no seu próximo capítulo, obrigado por proteger e servir a cidade de Fall River durante 38 anos”, sublinhou o mayor Paul Coogan.

Advogado Joseph F. deMello



- *Acidentes de trabalho* * *Consulta inicial grátis
- *Acidentes de automóvel* *
- *Proteção de bens-“Nursing Home”*
- *“Trusts” e Testamentos*

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um “trust” e outros documentos para proteger os seus bens!
Ser primeiro sempre faz diferença!

71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

171 Pleasant St., Fall River
508-676-1700

**Aberto aos sábados

Aubertine-Lopes Funeral Home

129 Allen Street, New Bedford, MA
Tel. 508-996-2200 • 508-992-2957

www.aubertine-lobes.com

A tradição de servir orgulhosamente a comunidade portuguesa

A família Lopes sente-se honrada em poder continuar a servir as muitas famílias da Cabral Baylies Square Lamoureux Funeral Home. Oliver Cabral dedicou toda a sua vida ao serviço da comunidade portuguesa em momentos de dor e necessidade. Quando a oportunidade surgiu à família Lopes para continuar com esta forte tradição de cuidados pessoais a responsabilidade foi graciosamente aceite!

A Aubertine-Lopes Funeral Home é uma agência funerária de gerência familiar fundada em 1895, a mais antiga casa funerária de serviços contínuos em New Bedford. Temos a distinção de estarmos no local da “Primeira Igreja Católica Romana nesta cidade”.

Proporcionamos instalações remodeladas, de fácil acesso a pessoas fisicamente incapacitadas e um amplo parque de estacionamento. Somos fluentes em Português e a nossa promessa é de continuar a servir as famílias de Oliver Cabral com a mesma dignidade e reconhecimento cultural angariadas ao longo dos anos.



A família Lopes: Timothy & Amélia Lourenço Lopes
Troy Lopes & Tyler Lopes



Contacte-nos para planear os serviços funerários dos seus entes queridos!



Oliver e Olga Cabral

Cidade's Auto Service Station

- **Reparação de viaturas • Inspeção**
- **Estações de mudança de óleo**

Com um posto de abastecimento de combustível conveniente... Com bombas de fácil acesso e preços competitivos... Pequena loja de conveniência abastecida de snacks e bebidas!

Jacob Cidade, neto de Manuel Cidade aguarda a sua visita!



**57 Rodney French Blvd.
New Bedford, MA 02744
Tel. 508-979-5805**

NECROLOGIA
ABRIL

Dia 19: **António Lino**, 89 anos, Hudson. Natural de Chaves, Portugal, António de Francisco e Maria Eugénia Lino, ambos falecidos. Residente em Hudson durante toda a sua vida, foi um orgulhoso membro do Clube Português de Hudson durante vários anos. Deixa os filhos Orlando Lino, Francisco Lino, Ana Couto e Eugénia Manna, sete netos, os irmãos Fernando Lino, Rosa Cardoso, Zaira Pires, Maria Cruz e Olg Ferreira, sobrinhos e sobrinhas.

Dia 20: **Liberal Daniel Silva**, 85 anos, Fall River. Natural de São Miguel, era filho de Manuel da Silva e Francisca Silva, já falecidos. Deixa viúva Rita M. Silva. Foi proprietário e operador da Frisco's Asphalt Paving. Foi também proprietário do Centro Cultural Português. Foi membro de longa data da Sociedade Príncipe Henrique e da Associação Empresarial Portuguesa. Deixa, para além da esposa, três filhos: Pauline Maria Silva, Daniel George Silva e Michael James Silva, sete netos, dois bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 21: **Maria C. Oliver**, 59 anos, Providence. Natural dos Açores, deixa viúvo Gary Oliver. Era filha de Januário e Ilda Luís, ambos já falecidos. Deixa, para além do marido as filhas Jennifer Case e Lindsey Oliver, o neto Major Case, os irmãos Armando Luís, Fernando Luís, Ângela Luís, Luísa Luís e Alina Luís.

Dia 22: **Maria Isabel Resendes**, 91 anos, Fall River. Natural de São Miguel, era viúva de Boaventura Resendes e filha de António Resendes Torres e de Maria Isabel Torres, ambos já falecidos. Deixa duas filhas, Suzanna DeAlmeida e Elizabeth Resendes, a irmã Antoinet Overlock, dois bisnetos, três trinets e muitos sobrinhos e sobrinhas.

Dia 22: **Margaret Cabral**, 85 anos, Somerset. Natural de São Miguel, deixa viúvo William Cabral durante 50 anos. Deixa o filho Jason Cabral, dois netos, os irmãos John Botelho e Tony Botelho, sobrinhos e sobrinhas e amigos.

Jornal de Attleboro reduz edições impressas

O Sun Chronicle, a principal fonte de notícias locais da região de Attleboro, vai reduzir a sua oferta impressa. O editor-chefe Craig Borges informou os leitores que o jornal vai cancelar a edição impressa de segunda-feira, considerando que publicar uma edição impressa seis dias por semana "já não é financeiramente sustentável". O Sun Chronicle já tinha cancelado a edição de domingo, mas está disponível na web.

O Sun Chronicle não é o único jornal de MA a eliminar a sua edição impressa de segunda-feira. The Westerly Sun, sob a nova direção de Alex Nunes, também eliminou a edição de segunda-feira. A imprensa nos EUA atravessa dificuldades e o recurso de muitas publicações é acabar com a edição impressa e manter apenas a edição online. Em Newark, cidade com numerosa comunidade portuguesa, o Star Ledger, fundado em 1832 e o maior jornal de New Jersey, tem apenas edição online desde 2 de fevereiro de 2025.

Organização ajuda crianças nos hospitais

Everly Freitas, de dois anos, é uma menina com uma doença genética rara e a Starlight Children's Foundation uma organização nacional sem fins lucrativos que ajuda as crianças nos hospitais.

Everly Freitas, de North Attleboro, teve recentemente oportunidade de "ser simplesmente criança" graças à Starlight Children's Foundation e à sua missão de tornar as admissões hospitalares menos assustadoras para as crianças. Everly tem neurofibromatose, doença que provoca o crescimento de tumores benignos nos tecidos nervosos de todo o corpo.

Um crescimento alarmante no nervo ótico de Everly levou-a ao Boston Children's Hospital e ao Dana Farber para fazer quimioterapia. Foi extremamente assustador para Everly e para os seus pais, Michelle Kimball e Davin Freitas, até que encontraram a Starlight Children's Foundation.

Fundada em 1982, a Starlight Children's Foundation ajuda a aliviar o medo da hospitalização às crianças através de diversos programas, incluindo as suas batas Starlight, que têm figuras da Disney e são mais fáceis de usar que uma bata hospitalar comum.

A Starlight Children's Foundation dá assistência a mais de três milhões de crianças e fornece jogos aos 842.000 hospitais da sua rede, além de entregar brinquedos. Se estiver interessado em saber mais sobre a fundação pode aceder ao seu site www.starlight.org.

Festa do Espírito Santo em Cambridge, MA

A Irmandade de São João, em Cambridge, MA, que tem por mordomos Manuel e Iva Candeias, leva a efeito entre 17 e 24 de maio a sua tradicional festa do Divino Espírito Santo.

Esta festa é já tradicionalmente assinalada com uma semana de recitação do terço. Assim, a partir de domingo, 17 de maio até quarta-feira, 20 de maio, o terço será rezado na residência da família Candeias, pelas 7h00 da noite, em 526 Main Street, Medford, MA.

Na quinta-feira, 21 de maio, o terço será rezado no salão paroquial da igreja de Santo António, Cambridge.

No sábado, 23 de maio, distribuição de pensões a partir das 3:30 da tarde no salão da paróquia de Santo António. As festividades começam oficialmente no sábado, 23 de maio, pelas 6h30 da tarde, com música para dançar com Aristides Romeiro.

No domingo, 24 de maio, pelas 9h30 da manhã, procissão a sair do Clube Desportivo Faialense, 1121 Cambridge Street, em direção à igreja de Santo António, onde serão realizadas as coroações e servidas as tradicionais sopas do Espírito Santo. Durante a noite haverá música para dançar com o DJ Carmine.

Falecimento
Agostinho Oliveira Cabral

Após corajosa luta contra a Esclerose Lateral Amiotrófica (ELA), faleceu no passado dia 4 de abril, em Pawtucket, RI, Agostinho Oliveira Cabral, 67 anos. Natural de Matança, Fornos de Algodres, Portugal, era filho de Joaquim do Couto Cabral e de Albertina Fonseca Oliveira Cabral (ambos falecidos). Desde que imigrou para os EUA, preservou com orgulho as suas raízes portuguesas ao longo de toda a sua vida. Trabalhou muitos anos na indústria transformadora e, posteriormente, desempenhou as funções de supervisor de chão de fábrica na Lowe's até à sua reforma. Adorava jardinagem e vindima. Manteve-se ligado à comunidade portuguesa durante toda a sua vida. Foi presidente da União Portuguesa Beneficente e membro ativo até ao seu falecimento. Foi membro cofundador da Irmandade do Divino Espírito Santo da Sagrada Coração de Jesus.



Simão, Messiano Cabral, Maria Castro, Luis Cabral, Fernando Cabral, Pedro Cabral, Paula Cabral, John Cabral, e dos os saudosos Esperança Atherton, Maria Augusta Abadier e Herculano Alberto Cabral. Deixa ainda várias sobrinhas e sobrinhos.

O velório foi realizado na sexta-feira, 10 de abril de 2026, na J. J. Duffy, em 757 Mendon Road, Rt. 122, Cumberland. A missa de corpo presente foi celebrada na igreja de Nossa Senhora de Fátima, m Cumberland. Os restos mortais serão depositados na sua terra natal.

Deixa a sua esposa, Maria da Conceição Cabral; três filhas, Pamela DeOliveira e marido, Shawn; Victoria Cabral e Jennifer McMicken e marido, Thomas; os netos Melia e Blake DeOliveira. Era irmão de Piedade Rodrigues, Rosária

Aceitam-se donativos para a Iniciativa ALS MyMatch no Centro Sean M. Healey & AMG em homenagem a Agostinho para a investigação da ELA (Esclerose Lateral Amiotrófica). <https://giving.massgeneral.org/donate/alsmymatch>

Advogada
GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton **Providence**
508-828-2992 **401-861-2444**

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL. PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome: _____
Endereço: _____ Apt N°: _____
Localidade: _____ Estado: _____ Zip Code: _____
Email: _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order". * Agradeço me enviem o jornal.

Favor debitar ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para: Portuguese Times CVV: _____ Exp. Date _____

651 Orchard St., Ste. 300
New Bedford, MA 02744

*Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ - \$40.00 para o resto do país.

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____
Morada _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____
Morada _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744

PORTUGUESE TIMES

USPS 868100
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744
Telephone: (508) 997-3118

email:
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times, 651 Orchard Street Suite 300, New Bedford, Massachusetts 02744. Frequency: Weekly Subscription prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail). \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices. POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times USA, Inc., 651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744.

• Presidente: Paulina Arruda • Diretor: Francisco Resendes
• Redação: Francisco Resendes e Matthew Arruda
• Reporter at Large: Augusto Pessoa • Gerente de Vendas: Cláudia M. Bernier
• Colaboradores: Onésimo T. Almeida, Manuel Leal, Diniz Borges, José Andrade, Délia de Mello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, José António Afonso, António Silva, Osvaldo Cabral, Rogério Oliveira, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, Vítor Rui Soares, Luciano Cardoso, João Luís Medeiros, Serafim Cunha, Leonídio Paulo Ferreira, JH Silveira Brito.

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente, a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários. Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Boston Portuguese Festival promove noite de fados e prova de vinhos

Com a finalidade de angariar fundos para a celebração do Dia de Portugal em Boston em 2027, a comissão organizadora do Boston Portuguese

brações do Boston Portuguese Festival deste ano foram canceladas devido à indisponibilidade do Boston City Hall Plaza por altura da transmissão

anteriores”, referiu fonte da comissão organizadora do Boston Portuguese Festival.

A prova de vinhos do dia 06 de junho compreende uma vasta seleção de vinhos provenientes de várias regiões vinícolas de Portugal gentilmente cedida pela MS Walker, e aperitivos fornecidos por empresas locais.

Sónia Bettencourt, conceituada fadista da comunidade portuguesa da Nova Inglaterra, dará concerto sendo acompanhada pelos seus guitarristas.

“Mesmo num evento sem o festival é contudo importante continuarmos a promover o convívio dentro desse espírito de manter a cultura portuguesa bem viva e como forma de preparar a edição de 2027 do Boston Portuguese Festival”, sublinhou Paulo Pinto, da comissão organizadora da celebração do Dia de Portugal na área consular de Boston.



Sónia Bettencourt

Foto: Filipe N. Marques

Festival leva a efeito uma noite de fados e prova de vinhos (“Fado & Wine Tasting Celebration”) no sábado, 06 de junho, entre as 4:00 e as 7:00 da tarde no Multicultural Arts Center, em 41 Second Street, Cambridge, MA.

Como já foi anteriormente divulgado, as cele-

dos jogos do Campeonato de Mundo de Futebol 2026.

“Estamos focados em manter esta missão de festejar Portugal na capital de Massachusetts e para isso estamos já a preparar as celebrações para junho de 2027, tendo por palco o Boston City Hall Plaza como em anos

Cabo Verde Airlines retoma voos para EUA a 4 de Maio e após seis anos de paralisação

A Cabo Verde Airlines (CVA) anunciou dia 22 de abril o recomeço das ligações aéreas entre Cabo Verde e os Estados Unidos, com o lançamento da nova rota Praia-Providence-Praia, cujo arranque está marcado para 4 de maio.

A operação vai ter frequência semanal, mas a partir de junho passam a ocorrer dois voos semanais, incluindo uma ligação semanal com a ilha do Sal, coincidindo com

o Campeonato Mundial de Futebol que decorre nos EUA, Canadá e México, e no qual Cabo Verde participa.

A companhia prevê, futuramente, reforçar a ligação das diferentes ilhas com o novo destino, em parceria com a companhia aérea doméstica, permitindo que os passageiros cheguem às suas ilhas de destino com um único bilhete de avião.

A nova rota foi apresentada na Cidade da Praia

como uma conquista coletiva do país, pela dimensão e importância da diáspora cabo-verdiana nos EUA.

A operação será com o Boeing 737 Max, de classe única e o voo está previsto sair da Praia às 6h15 da manhã, com chegada a Providence prevista para as 15h30.

O regresso acontece à 1h30 da manhã de 5 de maio.

Trata-se de um voo direto, com serviço de bordo incluído e que promete apresentar tarifas competitivas, condições especiais e incentivos para as agências de viagens.

O aeroporto internacional que serve Providence é o T.F. Green, em Warwick, RI. As duas mais numerosas comunidades cabo-verdeanas nos EUA são em Massachusetts (90.118) e Rhode Island (26.376).

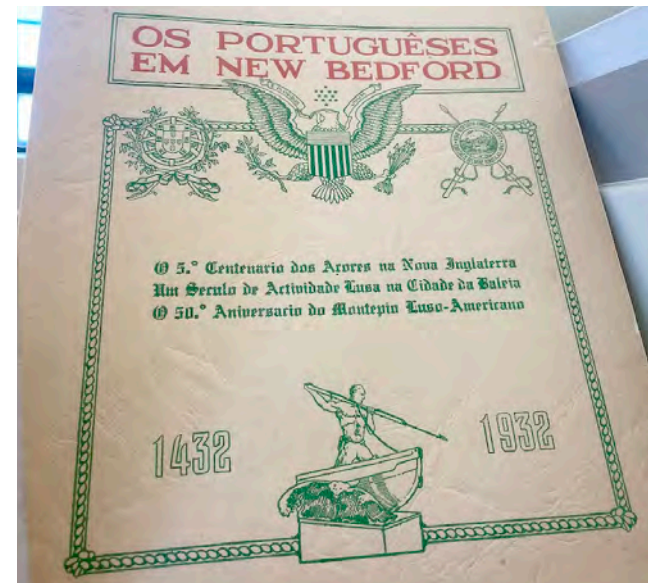
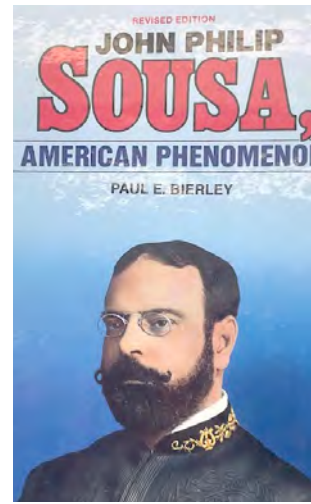
Exposição sobre a presença portuguesa nos EUA

Está patente até 23 de julho na biblioteca pública portuguesa de New Bedford, Casa da Saudade, uma exposição especial que explora a relação transatlântica entre os Estados Unidos e Portugal, desde o século 18 até ao presente.

Vários livros, jornais e revistas em língua portuguesa que proliferavam na época nesta região fazem parte desta interessante exposição, e vasto material de investigação, que na sua inauguração atraiu razoável número de público nos diferentes quadrantes sociais, com a natural curiosidade de saber mais sobre a presença portuguesa por estas paragens, de grandes figuras luso-americanas que marcaram a sua passagem pelo país, como por exemplo o rei das marchas dos EUA, John Phillip Sousa e ainda o escritor de origem madeirense John dos Passos, numa variedade de obras e autores que enriquecem a exposição

Irene Amaral, diretora da biblioteca pública portuguesa, esclareceu ao PT sobre a exposição.

“Esta exposição nasce dos materiais existentes no reservatório da Casa da Saudade e destaca a



pansão”, sublinha Irene Amaral.

A exposição reflete praticamente todo o material de arquivo que foi sendo recolhido ao longo dos 55 anos de existência da Casa da Saudade e não só, como explica Irene: “Podemos ir ainda mais atrás no tempo, porque integramos aqui o núcleo de obras em português que existiam na biblioteca municipal de New

Bedford e quando a Casa foi fundada, em 1971, essas obras foram enviadas para cá mas a maioria delas nunca foram catalogadas”.

Na foto à esquerda, o professor António Ladeira, da UMass Dartmouth, com Paula Novera Gomes, da Azorean Maritime Heritage Society, e o deputado estadual de MA, Tony Cabral.

Fotos: pTimages

Antigo bombeiro multado por conduta desordeira

Após 30 minutos de deliberações, um júri do Tribunal Distrital de New Bedford considerou o antigo bombeiro Manuel Mota Jr. culpado de conduta desordeira, a segunda condenação em seis meses, e a juíza Teresa Lamarre sentenciou Mota numa multa de \$100.

As primeiras condenações por conduta desordeira em Massachusetts podem ser punidas com

multa até \$150.

Em janeiro de 2025, o antigo bombeiro envolveu-se numa desordem à porta de um bar de Fairhaven e foi detido pela polícia.

CODY & TOBIN
SUCATA DE FERRO E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

SEA LAND ENERGY

DHM
DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Serviço completo residencial e comercial
508-999-1226
Tudo o que precisa para aquecimento de casa!

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Escritórios em:
Fall River/New Bedford • 508-992-1800
Medford • 617-206-4719
East Providence • 401-431-6111

Consulte o novo website do PT
www.portuguesetimes.com

Concerto com guitarra portuguesa e a New Bedford Symphony Orchestra

A guitarra portuguesa assume protagonismo num concerto promovido pela New Bedford Symphony Orchestra a realizar dia **16 de maio** no Zeiterion Performing Arts Center.

A guitarra portuguesa será executada pelo compositor **Pedro da Silva**, que por sua vez mostrou-se radiante com esta oportunidade de atuar com

uma orquestra sinfónica:

“Será uma honra atuar neste concerto com esta famosa orquestra sinfónica de New Bedford, a terra de onde nasci e onde vivi durante três anos... Estou muito satisfeito em regressar e ansioso por atuar com a NBSO”, referiu o guitarrista luso-americano de New Bedford.



Concertos de fado e morna em Massachusetts

Numa produção do Portuguese/American Cultural Exchange, com o apoio dos governos de Portugal e de Cabo Verde, realiza-se uma série de concertos em Massachusetts com conceituados músicos e instrumentistas de fado e morna.

A digressão celebra a música das comunidades lusófonas nos Estados Unidos, em Cabo Verde e em Portugal e conta com a participação dos virtuosos músicos de fado Ricardo Parreira (guitarra portuguesa) e Nelson Aleixo (viola), juntamente com uma seleção de cantores e músicos contemporâneos de destaque.

Cada concerto — cada encontro — representa uma troca íntima de história, ideias e emoções.

Na sexta-feira, 1 de maio, no Restaurante Cesária, em Dorchester, MA, duas canções de amor e saudade — o fado português e a morna cabo-verdiana — encontram-se num concerto apresentado pelas cantoras Rosa Mestre (morna) e Tania (fado).

Para além de Ricardo Parreira e de Nelson Aleixo, a noite contará com a presença de músicos de excelência da tradição da morna.

No sábado, 2 de maio, os fadistas Alisa Dasilva

e Pedro Botas atuam no Comley-Lane Theatre, no campus da Universidade de Massachusetts Lowell.

No domingo, 3 de maio, o mesmo grupo realiza uma apresentação no The Local, em Saugerties, NY — uma capela renovada, dotada de uma acústica irrepreensível.

A digressão constitui uma oportunidade rara de ouvir reputados talentos em ambientes de grande intimidade, bem como de experienciar um diálogo multinacional centrado na nossa língua portuguesa comum.

Para bilhetes contactar os locais de atuação dos três dias.

Dia Mundial da Língua Portuguesa em Cambridge com música de Portugal, Cabo Verde e Brasil

O Dia Mundial da Língua Portuguesa é celebrado todos os anos em maio. É uma celebração partilhada por muitos milhões em todo o mundo, incluindo entre as vastas e importantes comunidades de língua portuguesa nos Estados Unidos.

A tarde de celebração, 03 de maio, da 1:30 às

3:30 da tarde, consta de música de Portugal, Cabo Verde e Brasil, seguida de uma receção.

O evento incluirá atuações de Mia Tomé, acompanhada por Zé Manel Cavaco de Portugal; Vuca Pinheiro e Nhela Sax de Cabo Verde; e o Trio Alma Brasileira do Brasil, tendo por palco

a Cambridge Public Library, em 449 Broadway, Cambridge, MA.

O concerto é organizado pelos Consulados-Generais de Portugal, Cabo Verde e Brasil, com o apoio do Camões, Instituto da Cooperação e da Língua e em parceria com a Cambridge Public Library.

Maratona de Boston, uma corrida diferente

• **Eurico Mendes**

Os quenianos John Korir e Sharon Lokedi repetiram dia 20 de abril o seu triunfo na 130ª Maratona de Boston, a mais antiga das grandes maratonas do calendário internacional. A maratona de Boston é uma das sete majors a nível mundial, a par de New York, Londres, Berlim, Tóquio, Chicago e Sydney. Teve a sua primeira edição a 9 de abril de 1877 e é organizada pela Boston Athletic Association.

Em 2026, na corrida masculina, John Korir, 29 anos, concluiu em 2:01.52 e retirou 70 segundos ao recorde da prova (2:03:02) fixado em 2011 por Geoffrey Mutai. A marca de Korir só não é considerada o quinto melhor de sempre porque o percurso de Boston tem parte em desnível negativo e por isso não é homologado pela World Athletics.

Vencedor em Chicago em 2024 e em Boston e Valência no ano passado, John Korir é irmão de Wesley Korir, vencedor em 2012 em Boston.

A prova feminina teve em Sharon Lokedi, 32 anos, uma vencedora autoritária, que concluiu em 2:18.51, tendo ficado a um minuto e 29 segundos do seu próprio recorde do percurso (2:17.22).

Além das medalhas, Korir e Lokedi ganharam o prémio monetário de \$150.000 e Korir recebeu mais \$50.000 pelo novo recorde da prova.

Na prova de cadeira de rodas masculina, o americano Mariel Hug ganhou pela nona vez com 1:16:16 e a americana Eden Rainlow Cooper venceu pela segunda vez a prova feminina com 1:30:51. Ambos ganharam o prémio de \$50.000.

Participaram na corrida 32.000 atletas, a maior parte dos quais oriundos dos Estados Unidos mas um bom número de estrangeiros provenientes de 130 países.

Mais de 11.000 voluntários executaram variadíssimas tarefas de apoio aos atletas, incluindo um grupo de polícias que corre os 42 quilómetros misturado com

os atletas para tentar prevenir qualquer ataque desde o atentado bombista de 2013, que provocou seis mortos e 280 feridos.

O antigo presidente Bill Clinton entregou a medalha de participante a esses polícias. Clinton e a mulher, a antiga secretária de Estado Hillary Clinton, estavam na meta, na Boylston Street, para abraçar a filha, Chelsea, que correu a maratona e completou a prova em 3:40:52.

A Maratona de Boston tem uma forte componente de filantropia e, desde 1989, centenas de atletas angariaram mais de 600 milhões de dólares para causas humanitárias. Este ano, Zdeno Chara, antigo jogador dos Boston Bruins, correu a sua terceira maratona angariando donativos para a Thomas E. Smith Foundation e Hoyt Foundation.

Betsy Sullivan, de Narragansett, RI, correu a sua quinta Maratona de Boston angariando donativos para o Massachusetts General Hospital's Pediatric Cancer Team que cuida do seu filho e angariou \$190.000.

Dois agentes da Polícia Estadual de Rhode Island, Arnaldo de Lacerda e Matt House, correram para angariar fundos para a organização Cops for Kids Cancer. Todos eles receberam a medalha de participante, mas uma medalha especial é a de Wesley “Wes” Araujo, adolescente de 15 anos, de Fall River, que luta contra uma leucemia. Wesley resolveu correr também a sua maratona e transformou um corredor do Boston Children's Hospital no seu próprio percurso de maratona de 42,2 quilómetros ao qual deu 552 voltas enquanto fazia tratamento.

Wesley não se ficou por aqui. Durante a sua estada no Boston Children's Hospital, completou também o equivalente à Maratona de Tóquio. Em apenas quatro dias, percorreu mais 42,2 quilómetros, com uma média de cerca de 11 quilómetros por dia, enquanto con-

tinuava o tratamento. É incrível, duas maratonas num hospital e tudo isto lutando contra o cancro.

Na manhã do dia 22 de abril, o pai de Wesley, Craig Araujo, recebeu um telefonema da Diman Regional Vocational Technical High School informando que alguém tinha algo especial para o seu filho.

Quando Wesley chegou à escola, tinha à sua espera Lin Griffin, diretora de Orientação da Diman, que corra a Maratona de Boston dois dias antes e, sabedora da determinação do jovem, optou por lhe dar a sua medalha oficial da maratona.

Além da medalha, a preparadora física da Diman, Stephanie Hart, também presenteou Wesley com um dos cobiçados casacos da Maratona de Boston.

Para Wesley Araujo estas ofertas foram mais do que um presente, foram um reconhecimento. É evidente que Wesley não está apenas a brincar às maratonas no hospital, está a correr pela própria vida.

Consulte o novo website
do Portuguese Times
www.portuguesetimes.com



Morreu Liberal Silva, empresário em Fall River

Liberal Daniel Silva, 85 anos, conhecido empresário de Fall River, faleceu dia 20 de abril de 2026, em casa, rodeado pela família. Nasceu em 1941 nos Arrifes, Ilha de São Miguel, Açores, filho dos falecidos Manuel da Silva e Francisca do Rego Silva.



Liberal imigrou para Fall River em 1955 e, em 1974, comprou a Frisco's Asphalt Paving and Landscaping de Fall River, empresa com apenas dois equipamentos que realizava pequenos projetos de pavimentação de entradas de garagem residenciais e que, posteriormente, expandiu-se para a construção de infraestruturas e obras no setor público. Em 1996, o seu filho Dan Silva, assumiu o comando das operações e renomeou a empresa como Century Paving & Construction Corp., mas continua a ser uma empresa familiar.

Liberal era um exemplo perfeito do sonho americano, dedicou-se com grande convicção a tudo o que fez. Foi também proprietário do Centro Cultural Português, na Baixa de Fall River, onde organizava eventos comunitários como a festa de Ano Novo e o IPMA.

Um dos sonhos de Liberal era ter uma casa de férias à beira-mar. Após muitos anos de trabalho, comprou uma casa nas margens do rio Westport, onde gostava de passar os

seus momentos de lazer com a família e os amigos.

Além de bem sucedido nos negócios, Liberal Silva foi um filantropo e esteve envolvido em inúmeras iniciativas comunitárias, tornando-se popularmente conhecido como o “mayor da Bedford Street”.

Em 2015, desempenhou as funções de presidente honorário da celebração do Dia de Portugal.

Esteve envolvido em muitos eventos e organizações comunitárias portuguesas, nomeadamente na Igreja de Santo António de Pádua, de que era paroquiano. Quando uma organização, evento português ou igreja precisava de ajuda, Liberal Silva estava sempre presente.

Liberal orgulhava-se de ter contribuído para a construção das Portas da Cidade em Fall River, réplica do conhecido monumento existente na cidade de Ponta Delgada.

Era membro da Sociedade Príncipe Henrique e da Associação Empresarial Portuguesa, tendo participado ao longo dos

anos em diversas comissões de organização de eventos como Fall River Celebrates America, o Dia de Portugal e as Grandes Festas do Espírito Santo. Foi também membro e fundador da Casa do Benfica em Fall River.

Católico devoto, foi membro da Sociedade do Santo Nome da Igreja de Santo António de Pádua e da Banda da Igreja de Santo António. Dedicou-se a muitas organizações religiosas e de caridade, tendo recebido a Medalha Mariana da Diocese de Fall River em reconhecimento pelo seu serviço à Igreja e, pelo serviço comunitário foi também agraciado pelo presidente de Portugal, Aníbal Cavaco Silva, em cerimónia realizada na Universidade de Massachusetts.

Para além da esposa, Rita M. (Carreiro) Silva, com quem esteve casado durante 65 anos, Liberal Silva deixa três filhos: Pauline Marie Silva (companheiro John Lindahl), de Fall River; Daniel George Silva (esposa Marina), de Fall River; e Michael James Silva (esposa Sarah), de Dartmouth.

Liberal deixa sete netos: Jamey Campellone (casado com Cassandra), Kyle Silva (casado com Brianna), Chelsea Campellone (noiva de Elijah), Jessica Silva (casada com Johannes), Nicholas Silva, Jacob Silva e Abigail Silva. E deixa ainda dois bisnetos: James Silva e Carson Campellone.

O funeral de Liberal Silva realizou-se dia 25 de abril de 2026, com missa de corpo presente na Igreja de Santo António de Pádua, para o Cemitério de Notre Dame.

Liberal Club em Fall River anuncia mudanças

Numa publicação nas redes sociais, o Liberal Club, 20 Star Street, Fall River, anunciou que em breve o seu restaurante irá sofrer alterações e, como tal, fechará em 30 de junho, mas o clube não vai fechar e o bar permanecerá aberto.

O Liberal Club existe há 111 anos, abriu em 1915 e promete continuar por muitos mais anos.

Conselho Regional da América do Norte do Conselho das Comunidades Portuguesas reuniu-se em San Francisco

O Conselho Regional da América do Norte (CRAN) do Conselho das Comunidades Portuguesas realizou a sua reunião presencial anual na região de São Francisco, Califórnia, dias 17, 18 e 19 de abril congregando conselheiros do Canadá

bre as organizações portuguesas da região, bem como de refletir sobre o papel do folclore português enquanto elemento agregador da comunidade.

No âmbito da visita, a comitiva deslocou-se ao Vale de San Joaquin, onde

te abordadas matérias relacionadas com o ensino da língua portuguesa, a realidade da rede consular e os desafios enfrentados pelos profissionais que servem as comunidades portuguesas.

A reunião confirmou a importância de manter



Na foto acima, os conselheiros das Comunidades Portuguesas no Consulado de Portugal em San Francisco e na foto abaixo em frente à igreja das Cinco Chagas em San José, Califórnia.

(Fotos: CCP)



e dos Estados Unidos da América num programa de trabalho, reflexão e contacto com a comunidade portuguesa local.

Durante a reunião formal do CRAN, realizada no Bay Landing Hotel, foram debatidos temas de especial relevância para as comunidades portuguesas da América do Norte, com particular destaque para a situação do ensino da língua portuguesa no Canadá e nos Estados Unidos da América, bem como para a necessidade de maior valorização institucional do trabalho desenvolvido pelo Conselho das Comunidades Portuguesas.

O programa incluiu ainda momentos de contacto direto com diferentes expressões da presença portuguesa na Califórnia. Os conselheiros tiveram oportunidade de conhecer melhor a realidade associativa local, através de uma apresentação so-

visitou a exploração agrícola de Manuel Eduardo Vieira, exemplo notável do empreendedorismo luso-americano, e participou num jantar de trabalho promovido pelo professor Diniz Borges, com a presença de membros da Califórnia Portuguese American Coalition, o conselheiro da Diaspora Açoreana, Zeto Carvalho e outros membros da comunidade portuguesa local, num ambiente de diálogo e partilha sobre questões relevantes da diáspora portuguesa.

No domingo, os conselheiros participaram na missa celebrada na Five Wounds Church, em San José, reforçando a ligação entre o CRAN e a comunidade portuguesa da região. O programa prosseguiu com um encontro de trabalho no Consulado de Portugal em São Francisco, a convite do cônsul Filipe Ramalheira, durante o qual foram novamen-

uma ação próxima, articulada e representativa junto das comunidades portuguesas da América do Norte, bem como de continuar a defender o reforço do ensino da língua portuguesa, melhores condições para os profissionais ligados ao ensino e aos serviços consulares, e uma maior atenção institucional ao papel do Conselho das Comunidades Portuguesas.

RAYNHAM FLEA

Todos os domingos
7 AM-5 PM

Mais de 700 agentes
Uma grande selecção
de mercadoria

Venha cedo 7:30AM-9:30AM
2 por 1

O maior flea market
de um só
 piso da Nova Inglaterra
interior e exterior

Estradas 24 & 44 Oeste
Saída 13B

1 (508) 823-8923

Consulte o novo website do PT
www.portuguesetimes.com

Reticências...

A política é como a religião, a diferença é que os políticos só confessam os pecados dos oponentes...

...

Sabe qual é o animal preferido dos políticos? É a tartaruga, porque promete muito e avança pouco...

Roberto Silva anunciou recandidatura a novo mandato como mayor de East Providence

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Roberto Silva, mayor de East Providence, anunciou na passada quinta-feira a sua recandidatura a um terceiro mandato à frente dos destinos de East Providence.

O anúncio foi feito pelas 11:00 da manhã, no East Point Development em Rumford, complexo habitacional nas margens do Seekonk River, numa manhã ventosa mas não impeditiva de uma adesão de pessoas ansiosas pelo anúncio oficial da recandidatura.

De salientar a presença do governador de RI, Dan



Roberto Silva quando anunciava a sua candidatura ao terceiro mandato como mayor de East Providence.



Roberto Silva com Daniel McKee, governador do estado de Rhode Island.

McKee, diretor executivo da Liga de Cidades e Vilas de RI, Randy Rossi, entre familiares e amigos.

Roberto da Silva, 50 anos, fez história em 2018 ao ser eleito pela primeira vez o primeiro mayor de East Providence. É filho de Luís da Silva, (natural da Vila do Nordeste) e de Camélia da Silva (natural de Ponta Delgada, São Miguel).

Dirigindo-se aos pre-

sentes o mayor Roberto da Silva sublinhou:

“Tem sido uma grande honra e privilégio servir na minha vida como o primeiro mayor desta grande cidade de East Providence. Comecei esta jornada há oito anos estabelecendo uma nova forma de governo presidida por um mayor com uma simples promessa: levar East Providence ao bom caminho tendo em conta o contributo de todos os

oficiais eleitos... Posso levantar-me hoje aqui e orgulhoso poder dizer, é exatamente o que fizemos.”

E surgiu o momento esperado saudado com estrodoosa ovação

“Mas a nossa missão não está completa e hoje aqui perante todos vós com gratidão, humildade e responsabilidade orgulhosamente anuncio que vou concorrer a mais um mandato como mayor de East Providence, um lugar especial onde muitos nós criamos as nossas raízes familiares, onde gerações de gente trabalhadora se têm sacrificado para criar oportunidades em busca do sonho americano”.

E o mayor Silva resume os grandes desafios a que tem sido sujeito.

“Nos últimos oito anos temos sido testados. Fomos enfrentados por uma pandemia que mudou aspetos da nossa vida. Fomos surpreendidos com o encerramento da Washington Bridge, originando uma crise em milhares de vidas e tudo ultrapassamos e ainda estamos a ultrapassar. Sim. Ultrapassamos todos estes desafios e a cidade nunca se deu por vencida. Surgimos sempre mais fortes de cada desafio”.

Das promessas à realidade:

“Na minha primeira entrevista fiz duas promessas: trazer às futuras gerações um novo liceu que fosse à altura dos me-

Mais fotos em: portuguesetimes.com

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter / Fotógrafo

T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170

Email: peessoaptimes@gmail.com



ter que nunca vou parar de trabalhar para o futuro desta grande cidade. Construímos um novo Martin Middle School, uma nova escola elementar e investimentos milhares de dólares nas ruas, no sistema de esgotos. Desde o Crescent Park e o Looff Carousel até ao Kent Heights Park e Kimberly Ann Rock Memorial Athletix Complex são locais sob vigilância constante fazendo de East Providence uma cidade com qualidade de vida”.

E na parte final o ma-

yor Silva sublinha:

“Não sou eu que o digo. Diz quem aqui reside: East Providence é o melhor lugar para viver, aprender, trabalhar e brincar. A nossa administração tem contribuído para esta posição de East Providence, onde toda a gente merece dignidade, oportunidade e viver em segurança. Mas o nosso trabalho ainda não terminou. Vamos continuar a criar uma cidade em que as futuras gerações orgulhosamente chamem A NOSSA CASA”.



Na foto acima, a esposa e os pais de Roberto Silva durante o anúncio da candidatura ao terceiro mandato como mayor de East Providence. Na foto abaixo, aspeto do público presente na cerimónia no East Point Development em Rumford.



Randy R. Rossi, diretor executivo da Liga das Cidades Vilas de Rhode Island, dirigindo-se aos presentes.

lhores do estado, assim como a construção do primeiro centro comunitário em East Providence. Com a ajuda de diversas entidades federais e estaduais, entre as quais o governador de Rhode Island, as promessas são hoje realidades”.

Com provas concretizadas, o mayor lusodescendente acrescenta:

“Hoje posso prome-

**DÊ VISIBILIDADE
AO SEU NEGÓCIO**

Anuncie no

PORTUGUESE

TIMES

... e obterá resultados!

Equipa de veteranos do Vasco da Gama de Vila Franca do Campo recebida em East Providence

Texto: Augusto Pessoa • Fotos cedidas pela organização

A equipa de futebol, categoria de veteranos, do Vasco da Gama, de Vila Franca do Campo, ilha de São Miguel, esteve de visita à Nova Inglaterra.

Os veteranos da equipa micaelense foram alvo de receção na passada quarta-feira, 22 de abril, no restaurante Madeira

em East Providence oferecida pelo empresário Carlos Andrade, ausente por motivos profissionais sendo representado pelo ex senador Daniel da Ponte.

O convívio contou ainda com a presença de Roberto Silva, mayor de East Providence, Alberto

Rodrigues, organizador do convívio dos naturais da Ribeira Grande e ainda o empresário António Pimentel.

A equipa de veteranos do Vasco da Gama durante a sua estadia defrontou as suas congéneres dos Amigos Unidos em Fall River e do Warren Soccer Club em East Providence.



Na foto acima, o mayor de East Providence, Roberto da Silva e o antigo senador estadual de Rhode Island, Daniel da Ponte, com representantes da equipa de futebol de veteranos do Vasco da Gama, de Vila Franca do Campo.



Nas fotos acima e abaixo, o mayor de East Providence saudando elementos da comitiva micaelense. Nas restantes fotos aspetos do convívio no restaurante Madeira.



DUNKIN'

North Attleboro Donuts
Westwood
Carlos Andrade

Saudamos a equipa de veteranos do Vasco da Gama de Vila Franca do Campo na sua passagem pela Nova Inglaterra, numa jornada de salutar convívio!



Governador Dan McKee abriu sede de campanha para a reeleição

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Dan McKee, governador de Rhode Island, abriu no passado sábado a sede de campanha na corrida para a reeleição, vendo-se rodeado pela família, líderes e amigos, numa demonstração de apoio ao trabalho feito e à sua continuidade para o sucesso do estado de Rhode Island.

Perante uma grande adesão de apoiantes, o governador apresentou a sua visão para manter os baixos custos de vida para famílias trabalhadoras, continuando a defender acesso aos cuidados de saúde e lutando contra os esforços no corte de programas de apoio e trabalhos de que os residentes de Rhode Island dependem.

Desde a sua primeira eleição o governador de Rhode Island criou mais de 37.000 postos de trabalho, aumentou o salário mínimo, salvou dois hospitais que estavam em vias de encerramen-

to, expandiu o acesso aos serviços de saúde e tem apostado forte na defesa do Revolution Wind.

Dan McKee concorre à reeleição como forma de encarar o grande desafio do estado de Rhode Island e poder distribuir resultados reais para as famílias deste estado.

Dan McKee na cerimónia de apresentação da sua recandidatura a governador do estado de Rhode Island ladeado por diversas entidades, entre as quais o mayor de East Providence, Roberto da Silva.



Portuguese Wine & Dine

Jantar Com o Nosso Distinto Clero

SPAIN RESTAURANT 5 de Maio @ 18h00

"Noite de Celebração"

Homenagem a: Pe. Joseph Escobar,
Pe. Fernando Cabral & Pe. Jorge Rocha

Junte-se a nós para uma noite especial de cultura, gastronomia e convívio, enquanto prestamos homenagem a três extraordinários pilares da comunidade portuguesa: Pe. Joseph Escobar, Pe. Fernando Cabral e Pe. Jorge Rocha.

Este evento memorável terá lugar no dia 5 de maio de 2026, no conceituado Spain Restaurant, em Cranston, Rhode Island. O espaço é reconhecido pela sua elegância e ambiente acolhedor, criando o cenário ideal para desfrutar da gastronomia inspirada nas várias regiões de Portugal.

Ao longo de gerações, a Igreja Católica tem servido como um pilar fundamental da comunidade portuguesa em Rhode Island, tanto no plano espiritual como cultural. É um lugar onde as nossas tradições são preservadas e onde as nossas famílias se fortalecem. Temos grande orgulho em reconhecer o Pe. Joseph Escobar, o Pe. Fernando Cabral e o Pe. Jorge Rocha pelas suas décadas de serviço incansável e liderança dedicada. O seu compromisso inabalável tem guiado a nossa comunidade em momentos de alegria e também de desafio, tornando-os verdadeiros símbolos da fé e da resiliência que definem a nossa herança.

Este evento servirá também como angariação de fundos para o Dia de Portugal em Rhode Island, celebrando os ricos sabores dos vinhos e da gastronomia portuguesa, enquanto proporciona uma noite agradável de convívio, apreciação e diálogo significativo.

Convidamo-lo a fazer parte desta noite memorável, celebrando a nossa herança comum e apoiando uma causa nobre.

Venha fazer parte de uma noite memorável.

Faça já a sua reserva! Os bilhetes/donativos antecipados custam 125,00 dólares cada.

(O preço inclui impostos e gorjeta)

Visite: <http://bit.ly/483ZYzZ>



Dia Mundial da Língua Portuguesa no Bristol Community College em Fall River

O LusoCentro do Bristol Community College em Fall River (Margaret Jackson Arts Center, parques de estacionamento 9 e 10) leva a efeito dia 07 de maio, entre as 9:00 da manhã e a 1:00 da tarde, o Dia Mundial da Língua Portuguesa, integrado no certame Spring 2026 Cultural Series.

O evento, como habitualmente, reúne estudantes a nível liceal de vários escolas da região numa jornada de convívio e de exaltação da língua e cultura portuguesas.

A professora Sílvia Oliveira, do Rhode Island College, será a palestrante principal.

Haverá música com Vuca Pinheiro e Danny Carvalho acompanhados pelo guitarrista português João Silva. Haverá exibição de capoeira pelo Grupo Ondas e apresentações pelas escolas do Espírito Santo e de Taunton.

Serão servidos aperitivos e refrescos.

-Welcome-
Sandeman Apsitiv White Port & Tonic

Appetizer

-Served family style-

-Gambas Alinho-

Shrimp sautéed in garlic, extra virgin olive oil, and spices.

-Calamari-

Fried calamari rings served with a house blend of mild and hot peppers and a sherry horseradish cocktail sauce.

-Clams Casino-

Stuffed Clams with blend of chicken, choriço, and pork, topped with Applewood bacon crisp.

-Grilled Choriço-

olive oil and smoked paprika.

-Chicken Empanadas-

Pastry dough filled with shredded chicken, peppers, onions, and spices served with a smoked onion barbeque aioli.

Entrée

(Choice)

-Surf and Turf-

6 oz filet mignon with two baked stuffed shrimp, served with a Milano risotto.

-Stuffed Salmon-

Baked stuffed with shrimp, sea scallops, herbed panko bread crumbs, and diced tomato, topped with a lemon, sherry white wine reduction, served with mashed potatoes, and garnished with organic chifon spinach.

-Vegan Pasta-

Combination of shiitake and portabella mushrooms, red peppers, and organic baby spinach, tossed with rigatoni in a creamy garlic cashew sauce, garnished with candied walnuts.

Dessert

(Choice)

-Chocolate Mousse Torte-

A velvet chocolate mousse with an Oreo graham cracker crust, topped with whipped cream.

-Crème Brulee-

Crème made with Madagascar vanilla beans served with a crisp melted sugar topping.

-Porto Wine-

Sandeman 10 Yr. old Tawny

Wines

White:

-Aveleda Solos Granito Alvarinho 2024-

Red:

-Quinta Vale Dona Maria Douro Superior Red 2022-

GALA MAPS com uma adesão de mais de 400 pessoas em lugar de excelência para atribuição de galardões numa angariação de mais de 230 mil dólares

25 de Abril lembrado pelos SÓ ALMA para a voz de Sofia Almeida levantando a plateia

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

A GALA MAPS realizada no passado sábado, 25 de Abril, no Hyatt Regency Hotel em Cambridge, MA, constitui uma distinta jornada de atribuição de galardões em lugar de excelência e presenciada pelas mais altas figuras da comunidade, entre empresários, presidentes e CEO's bancários, altas figuras de companhias aéreas, médicos, advogados, professores, agentes de viagens e funcionários das mais relevantes companhias luso-americanas.

Uma jornada de excelência, em lugar vocacionado para as maiores iniciativas, entre as quais as portuguesas, neste caso com assinatura de Pedro Pinto, diretor executivo da MAPS e que referiu ao Portuguese Times: "Estou maravilhado e radiante pelo êxito que rodeou mais esta gala anual, desde a adesão das pessoas (mais de 400) aos fundos, angariados (mais de 230 mil dólares). Constituem sempre uma surpresa anual muito agradável", sublinhou Pinto, para acrescentar em seguida:

"A comunidade tem sido impecável em ajudar

(Continua na página 14)



Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS, faz entrega do galardão "Personalidade do Ano da MAPS" ao senador Michael Rodrigues.



Talita Teixeira recebeu o prémio com que foi distinguida: "Serviço Comunitário".



Angelina de Barros recebeu em nome do marido o prémio "Voluntário de Destaque" da MAPS.

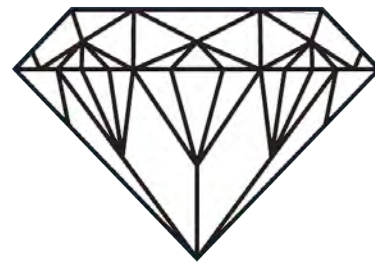


Sofia Almeida e o grupo Só Alma com os cravos em aniversário da Revolução Portuguesa do 25 de Abril.

Al Pacheco e esposa com Timothy Bombard, do East Cambridge Savings Bank durante a gala anual da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS).



PACHECO JEWELERS



Especializamo-nos em ouro europeu de 19 quilates.

Lista completa de relógios, pérolas, platina e diamantes!

Serviço completo de joalheria
Servindo a comunidade há mais de 40 anos!



Reparações
Design personalizado
Joalheria para bebés



Saudamos MAPS pelo êxito de mais um banquete de gala e pelos valiosos serviços prestados à comunidade!

- Al Pacheco e esposa

599 Cambridge Street, Cambridge, MA • Tel. 617-494-0501
Aberta de Seg.-Qua. 9 AM-6 PM • Qui: 9 AM-7 PM • Sexta-Sáb.: 9 AM-6 PM
www.pachecojewelers.com



NEXT GENERATION

OF EXCELLENCE FOR INTEGRATED FACILITY SERVICES AND SOLUTIONS

116 Huntington Avenue, 12th Floor – Boston, MA 02116
Tel. 617-977-5497 – Fax 617-279-8104 – Cell 617-794-0551
Emergency 855.UG2.2012 • jguisti@ug-2.com • www.ug-2.com

East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence

www.SilvaAdvertising.com

Your Target Sales Promotion Company



- Calendars
- Pens
- Drinkware
- Lanyards
- Golf Products



- Stationary
- Awards
- Keytags
- Signs/Banners
- Bags



EastBayTees.com

Screen Printing & Embroidery



T-Shirts • Sweatshirts • Business Wear • Jackets

100 Warren Avenue ~ East Providence, RI 02914

Tel: 401-438-7468 ~ Fax: 401-438-7690

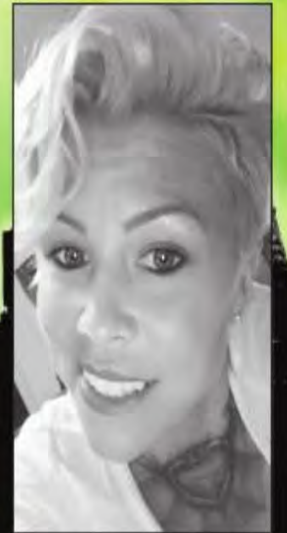
Toll Free: 1-800-438-0034

NEW LOOK FOR THE NEW YEAR!

City Salon

A Full Service Salon

178 Taunton Ave. (Across from City Hall)
East Providence, RI • 401-435-4100



With Cheryl

Uma nova aparência para o novo ano de 2026!

Salão de beleza de serviço completo!

Tel. 401-435-4100

LOOK!!

FOR SALE



Mateus Realty

A SIGN OF SUCCESS AND A NAME YOU CAN TRUST!

Helping families buy & sell their homes since 1975

The experience makes the difference.

**ATTENTION HOMEOWNERS...
We Need Listings!**

Are you wondering what your property is worth in today's market? Call Mateus Realty today for a free market analysis!

Mateus Realty is a family owned and operated agency.

We speak Portuguese!

582 Warren Ave., East Providence, RI • mateusrealty@gmail.com • Fax 401-435-3401

401-434-8399 • MateusRealty.net



**A Family owned Business
Fast approaching 30 years in Business!**



- *SCREEN PRINTING
- *EMBROIDERY
- PROMOTIONAL ITEMS**

Whether you are in need of some basic typesetting or custom design work, our in-house graphic design department will be able to assist you. Stocked with the latest in software, our designers are eager to HELP BRING YOUR IDEAS TO LIFE.



Since 1997

629 Warren Avenue, East Providence, RI
401-431-5081 • graphicinkonline.com

Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island Commerce Washington Bridge Small Business Grant Program



East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence



PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue East Providence, RI
Tel: 401-438-0111



• CASA • CARRO • MOTOS
• BARCOS • RV'S • NEGÓCIOS



**Seguro de todo o tipo
RESIDENCIAL & COMERCIAL**

Fundada em 1988

Joe's Automotive Service



401.434.4596 508 Warren Ave.

- Brakes • Exhaust Systems
- Axles • Front End Work • Tires
- Oil filter change • Air Conditioning
- Tune Ups • Computer Diagnostic
- Shocks & Struts • Wheel Bearings
- Scheduled Maintenance, etc.

em frente ao Dinis Restaurant e no enfiamento da Mateus Realty).

Centro Cultural de Santa Maria



Salão aberto para as mais diversas atividades sociais

846 Broadway East Providence, RI • 401-434-4418

Dan Bairos, gerente de aluguer

HGBM HALL email@santamariacenter.com

Capacidade para 200 pessoas confortavelmente instaladas em mesas redonda sou retangulares

Taxa de aluguer: às sextas-feiras e sábados: \$650.

Aos domingos: \$600 • Depósito de \$300

O aluguer: Sexta e sábados: é de 6 horas desde o início do evento até à limpeza terminando à meia noite. Aos domingos: o arrendamento conclui às 9:00 da noite. Fornecemos mesas e cadeiras com capacidade para 10 pessoas. Podem trazer comida. As bebidas deverão ser compradas ao bar. Um barman está incluído no tempo do evento. Aceitam-se cartões de crédito e dinheiro. A utilização da cozinha tem um custo adicional de \$150.

Parque de estacionamento. De fácil acesso à estrada 195.

MEDINA CONSTRUCTION CO., INC.
GENERAL CONTRACTOR

Medina Rental Properties

CALL *Al Medina*

1-2 & 3 BEDROOMS • GREAT LOCATIONS • ALL REMODELED
C. 401.438.8771 C. 401.323.8252
medinagroup@hotmail.com



Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island Commerce Washington Bridge Small Business Grant Program



Gala anual da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers

(Continuação da página 11)

para criar fundos para ajudar os outros. Somos agentes sociais, terapeutas, conselheiros. Somos tudo para ajudar quem tem necessidades”, disse Paulo Pinto ao PT.

Os mestres de cerimónias da Gala MAPS foram: Edna Monteiro Leith e Marcony Almeida Barros, que deram muito boa conta do recado.

SÓ ALMA e Sofia Almeida prepararam ambiente para a atribuição dos galardões

A jovem Sofia Almeida, dotada de uma voz excelente doseada entre altos e baixos acompanhada pelo grupo SÓ Alma, numa excelente interpretação arrancou as notas musicais do clássico “Grândola, Vila Morena”, de Zeca Afonso, senha da revolução do 25 de Abril e desta vez para relembrar a data e dar início à atribuição dos galardões.



Tiago Araújo, cônsul geral de Portugal em Boston, com a esposa, presença assídua nas galas da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers.



Milena Kirchner com amigos e funcionários da Gomes Travel.



Gilda Nogueira e marido e ainda Milena Kirchner, da Gomes Travel.

Em 1974 vivia-se um clima de guerra. Em 2026 viveu-se “uma terra de fraternidade” com cravos vermelhos facilitando um excelente disparo (fotográfico) não nas ruas de Lisboa, mas no Hyatt Regency Hotel em Cambridge.

Estiveram com Sofia Almeida no Só Alma, numa simbiose de sons lusos com sons globais de jazz, Lara Pereira, Lee Fish, Resse Pike.

Vimos subir ao palco

sucessos de Amália Rodrigues, Cesária Évora, Milton Nascimento e mesmo Zeca Afonso.

**Prémio MAPS
“PERSONALIDADE
DO ANO”
Senador Michael
Rodrigues**

Senador Michael Rodrigues representa o Distrito 1 do Condado Bristol e Plymouth na Massachu-

(Continua na página 20)

AZEVEDO TRAVEL AGENCY, LLC. dba Gomes Travel of Cambridge

777 Cambridge Street - Cambridge, MA 02141
Tel. 617-354-4499

AZEVEDO INSURANCE AGENCY, LLC. dba Today's Insurance of Cambridge

777 Cambridge St. - Cambridge, MA 02141
Tel. 617-547-6612



Milena Kirchner - Cambridge



Saudamos a MAPS
pelo êxito
do seu banquete
de gala!



José Azevedo - Cambridge

Vicente's SUPERmarket

Onde você se sente em casa

SUPER MAIO DE OFERTAS

May 1st - May 7th, 2026

No Supermercado Vicente's, cada produto conta uma história.

Dos enchidos e queijos autênticos aos pães e doces fresquinhos, tudo é cuidadosamente selecionado para que você sinta o verdadeiro sabor de casa. Mais do que um supermercado, somos um lugar onde famílias se encontram, tradições se preservam e cada refeição se torna especial.

Venha nos visitar e descubra os sabores portugueses que tornam cada dia mais gostoso!



AGUA PEDRAS (ACAÍ, PASSION, PINEAPPLE, FRUTOS VERMELHOS)

4PK **\$3.99**



AGUA CASTELLO

6PK **\$3.99**



COMPAL (PERA, PEACH, MANGO, GOIABABA)

1LT **2/\$5.00**



PORTUCALE AZEITE VIRGEM

1LT **\$9.99**



TOPO CHEESE

/LB **\$8.99**

**\$ 3.99
EA**



FARINHA FIVE ROSES

2.49kg



BOA MESA TEMPERO CULINARIO

3LT **\$12.99**



ATUM RAMIREZ

385GR **\$7.99**



ATUM PEIXEIRA

385GR **\$5.99**



PEIXEIRA CARAPAU MEDIO

750GR **\$3.99**



PEIXEIRA PETINGA

750GR **\$4.99**



PEIXEIRA PERCA NILO

750GR **\$12.99**



PEIXEIRA MARISCADA

800GR **\$8.99**

Gala anual da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers



Andrea White, da Naveo Credit Union, dirigindo-se aos presentes.



O advogado Isaac Machado com a esposa



O empresário Joe Cerqueira com Timothy Toomey.



Eddy Sousa com a esposa e uma amiga.

NAVEO
CREDIT UNION
Somerville . Cambridge
naveo.org

earn up to
3.50% APY*
MONEY MARKET

SAY "YES" TO YOUR NEXT JOURNEY

PARA MAIS INFORMAÇÕES VISITE NAVEO.ORG/PREMIERMM

*Annual Percentage Yield effective as of 04/01/26. Tier 1 - If your daily balance is more than \$2,499.99, but less than \$50,000.00, the interest rate paid on the entire balance in your account will be 0.50% with an annual percentage yield of 0.50%. Tier 2 - If your daily balance is more than \$49,999.99, but less than \$125,000.00, the interest rate paid on the entire balance in your account will be 1.00% with an annual percentage yield of 1.00%. Tier 3 - If your daily balance is more than \$124,999.99, but less than \$300,000.00, the interest rate paid on the entire balance in your account will be 1.98% with an annual percentage yield of 2.00%. Tier 4 - If your daily balance is \$300,000.00 or more, the interest rate paid on the entire balance in your account will be 3.45% with an annual percentage yield of 3.50%. Minimum deposit required to open this account is \$2,500. Minimum to earn interest on this account is \$2,500.

Federally Insured by NCUA

Member MSIC

Parabéns aos homenageados da Gala da MAPS!

Temos orgulho em apoiar a MAPS



Todos nós do East Cambridge Savings Bank estendemos os nossos melhores votos à Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers na Gala de Prémios de 2026.

Parabéns aos homenageados deste ano—**Senador Michael Rodrigues, Talita Teixeira e Paulo De Barros**—pelo seu incrível compromisso em enriquecer as vidas dos falantes de português, da comunidade imigrante e de todos aqueles que dependem da MAPS para programas e serviços vitais.



1.866.354.ECSB (3272) • ECSB.COM



Member FDIC
Member DIF

**VOOS DE PVD COM INÍCIO A
4 DE MAIO, 2026**

CABO



Discover the Atlantic islands of endless adventure.

CABO VERDE
AIRLINES



VERDE



“A nossa força trabalhadora é o fulcro do êxito é ela que passa da teoria à prática os grandiosos projetos que se erguem imponentes na cidade de Boston agora realçados pela Winthrop Tower, orçada em 1 bilhão e 400 milhões de dólares”

- Rodney Frias, CEO da S&F Concrete Contractor



Rodney Frias



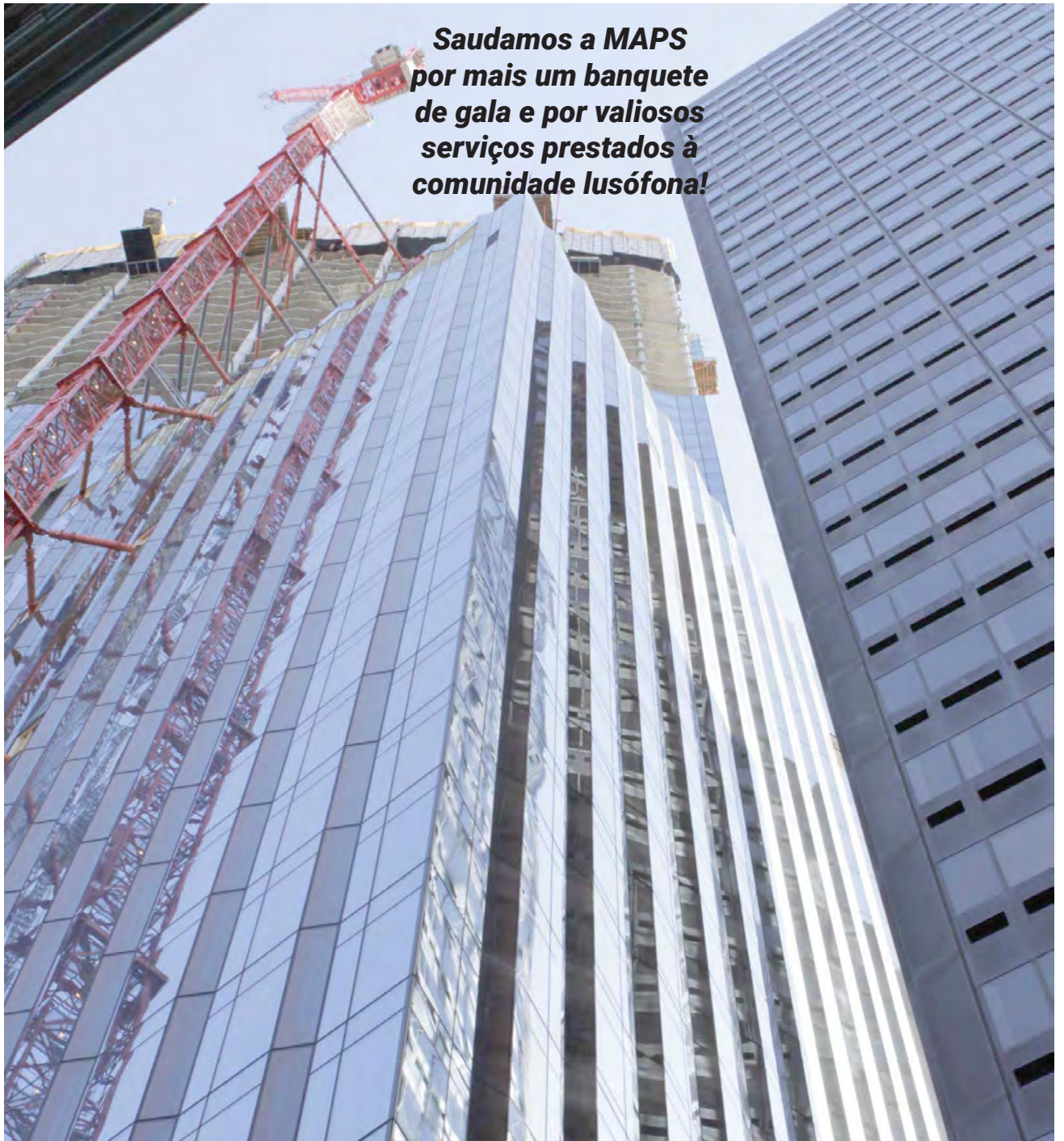
Silvino e Aura Cabral com António Frias



Roberto Valchuis e Lizett Friascom o padre Walter Carreiro



O empresário mariense António Frias exibindo uma revista que atesta a conclusão de mais um projeto da S&F Concrete Contractors de Hudson, MA.



Saudamos a MAPS por mais um banquete de gala e por valiosos serviços prestados à comunidade lusófona!



166 Central Street, P.O. Box 427, Hudson, MA 01749

Tel. (978) 562-3495

Gala anual da MAPS distinguiu individualidades lusófonas

(Continuação da página 14)

setts Sate House desde 2010. Servindo as comunidades de Westport, Fall River, Freetown, Lakeville, Rochester, Somerset e Swansea.

Durante a sua posição no Senado, Michael Rodrigues tem assumido posições de chefia: Senador Majority Whip, Presidente do Senate Committee on Ethics. Vice-presidente no Senate Committee on Steering e Policy e Redistricting.

Passou 14 anos na Câmara dos Representantes

(“House of Representatives”) onde liderou as comissões para o trabalho e proteção ao consumidor.

Graduou da UMass Dartmouth na especialidade de Contabilidade.

O serviço público do senador Michael Rodrigues, entre as numerosas distinções, recebeu em 2010 a Medalha Prince Henry the Navigator, a mais alta distinção civil em Portugal que lhe foi entregue pelo Presidente da República de Portugal.

Prémio MAPS “SERVIÇO COMUNITÁRIO” Talita Teixeira

Talita Teixeira nasceu em Belo Horizonte, Minas Gerais, Brasil. Veio para os EUA ainda criança crescendo em Martha's Vineyard em 1990. Aprendeu os valores familiares, apoio à comunidade, responsabilidades sociais, valores que a orientaram durante a sua vida.

Regressou ao Brasil para tomar conta do pai.

Regressou aos EUA onde reside há mais de 20 anos. É casada e mãe de dois filhos.

Há 11 anos fundou a Facebook Group Bazar Boston, que já conseguiu mais de 350 mil seguidores na comunidade brasileira através de Massachusetts facilitando trocas e apoios.

Através deste projeto surge como uma líder na comunidade, assistindo famílias nas suas neces-

(Continua na página seguinte)



Duas jovens na gala da MAPS



Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS, com o senador Michael Rodrigues e esposa.



Miguel Vaz, da FLAD, com o senador Viriato de Macedo.



Isidro Fagundes, diretor de Comunicações da Massachusetts Alliance of Portuguese Speakers (MAPS).

ESTADO DE MASSACHUSETTS

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES DE MASSACHUSETTS – DIVISÃO DE RODOVIAS

AVISO DE REUNIÃO INFORMATIVA PÚBLICA

Acushnet – Reconstrução da South Main Street, desde a Main Street até a Alden Road Arquivo de Projeto Nº 612611

Uma Reunião Informativa Pública será realizada pelo MassDOT para discutir o projeto proposto em Acushnet, MA.

ONDE: Auditório da Ford Middle School
708 Middle Road
Acushnet, MA 02743

QUANDO: Quarta-feira, 6 de maio de 2026, às 18h30

OBJETIVO: O objetivo desta reunião é proporcionar ao público a oportunidade de se familiarizar plenamente com o projeto proposto. Todas as opiniões e comentários feitos na reunião serão revisados e considerados o máximo possível.

PROPOSTA: O projeto proposto consiste na reconstrução da South Main Street desde a divisa entre a Acushnet e a Fairhaven até a Main Street (uma distância total de aproximadamente 1,2 milhas). O projeto incluirá fresagem e sobreposição de asfalto quente sobre o pavimento existente, construção de novas calçadas de concreto e um novo caminho de uso compartilhado adjacente ao lado oeste da South Main Street. Além disso, o projeto consiste em melhorias na drenagem pluvial, extensão de um bueiro existente, rampas para pedestres, novas faixas de pedestres e estacionamento na rua nas proximidades da Garfield Street. Este local é acessível a pessoas com deficiência. O MassDOT oferece acomodações e/ou assistência linguística gratuita, mediante solicitação (incluindo intérpretes em Língua de Sinais e em idiomas diferentes do inglês, legendas abertas ou ocultas para vídeos, dispositivos de escuta assistiva e formatos alternativos como fitas de áudio, Braille e letras grandes), conforme disponível. Para acomodação ou assistência linguística, contate a Diretora de Diversidade e Direitos Civis do MassDOT por telefone (857-368-8580), fax (857-368-0602), TTD/TTY (857-368-0603) ou e-mail (MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us). Os pedidos devem ser feitos o mais rápido possível antes da reunião, e para serviços mais difíceis de organizar, incluindo linguagem de sinais, CART ou tradução ou interpretação de idiomas, os pedidos devem ser feitos pelo menos dez (10) dias úteis antes da reunião. Em caso de mau tempo, o anúncio de cancelamento será publicado em <https://www.mass.gov/orgs/highway-division/events>.

JONATHAN GULLIVER
ADMINISTRADOR DE RODOVIAS

CARRIE E. LAVALLEE
ENGENHEIRA-CHEFE

MAPS distingue individualidades do mundo lusófono

(Continuação da página anterior)

sidades. Mais tarde fundou a Bazar Boston Community e NGO.

Prémio MAPS “VOLUNTÁRIO DE DESTAQUE” Paulo de Barros

Paulo de Barros dedicou a sua vida ao reconhecimento da comunidade cabo-verdiana apoiando jovens e famílias através de um bem sucedido trabalho em rede.

Nascido em Cabo Verde, foi influenciado pelas ideias de independência de Amílcar Cabral.

Como estudante nos EUA viveu os tempos de aluno de ESL ao ponto de tornar-se professor de Inglês no Boston Public School. Mais tarde trabalhou nos serviços sociais com as caridades católicas assistindo as famílias cabo-verdianas.

Entre 1999 e 2001 foi co-fundador do Catholic Charities Teen Center na St. Peters.

Sob a sua liderança serviu mais de 500 jovens, anualmente, com mais de 96 por cento a concluir o High School numa vinhança em que a conclusão do High School rondava os 41 por cento.

Depois de 15 anos como diretor saiu em 2017 para liderar a Cape Verdean Community UNIDO, agora Cape Verdean Association of Boston.

Foi membro fundador da Safe City Collaborative, com um orçamento de \$7 milhões para programas de jovens em Bowdoin Geneva, vizinhança de Dorchester por mais de cinco anos. E serviu no Boston Public Schools ELL Task Force.

Tem sido alvo das mais diversas distinções, incluindo: Boston’s Crime Fighter of the Year e Cape Verdean President Medal of Honor.

Tem um bacharel em Artes (BA) e um bacharel of Science (BS) em Sociologia e Criminologia da Bridgewater State University, um Certificado de Human Service Management da Suffolk University. E mestrado em “Business Administration” (MBA) em “Non-Profit Management e Public Administration” do Endicott College. É casado com Angelina de Barros e tem um filho, Joshua de Barros.



Talita Teixeira distinguida com o prémio “Serviço Comunitário”, com Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS e funcionários desta agência de serviços sociais e humanos da área de Boston.



Paulo Pinto, diretor executivo da MAPS, com Jack Couto e esposa.



Michael Rodrigues, senador estadual de MA, distinguido com o prémio “Personalidade do Ano” da MAPS.



FEAST IN HONOR OF SENHOR SANTO CRISTO DOS MILAGRES

FRIDAY, MAY 8
6PM MASS FOLLOWED BY FOOD AND NOITE DE CANTORIAS

SATURDAY, MAY 9
5 PM: MOVING OF THE STATUE AND PROCESSION, FOLLOWED BY MASS PRESIDED BY ARCHBISHOP HENNING FOOD, MUSIC AND DANCING WITH JORGE FERREIRA

SUNDAY, MAY 10
11:30 AM: MASS PRESIDED BY FATHER JONATHAN GASPAR
3PM: PROCESSION, FOLLOWED BY BENEDICTION FOOD, MUSIC AND DANCING WITH LEGACY

SEXTA-FEIRA, 8 DE MAIO
6 PM: MISSA SEGUIDA DE COMIDA E NOITE DE CANTORIAS

SÁBADO, 9 DE MAIO
5 PM: MUDANÇA DA IMAGEM E PROCISSÃO, SEGUIDA PELA MISSA PRESIDIDA PELO ARCEBISPO HENNING
ARRAIAL E MÚSICA COM JORGE FERREIRA

DOMINGO, 10 DE MAIO
11:30 AM: MISSA PRESIDIDA POR PADRE JONATHAN GASPAR
3PM: PROCISSÃO SEGUIDA PELA BÊNÇÃO DO SANTÍSSIMO COMIDA, ARRAIAL E MÚSICA COM LEGACY



May 8, 9, 10

FEATURING:



ARCHBISHOP RICHARD HENNING



REV. JONATHAN GASPAR



JORGE FERREIRA

International Portuguese Music Awards 2026

Portugal e EUA os mais premiados Calema e Némanus levaram o público ao rubro

• Fotos: Helder Sousa e Djecy Ramos/IPMA

Revestiu-se de êxito a 14ª edição dos International Portuguese Music Awards, que teve por palco o Providence Performing Arts Center em Providence, RI.

São 14 anos de bem sucedidas edições com a atuação dos mais valiosos e populares artistas e grupos do mundo lusófono que concorrem aos mais variados géneros musi-

significativa da História Contemporânea Portuguesa - a Revolução dos Cravos, que instituiu a democracia em Portugal e terminou com as guerras nas ex-colónias portuguesas em África - abriu precisamente com uma homenagem a esse histórico evento, com Bethanie, vocalista dos Eratoxica, a interpretar o tema de Zeca Afonso



Calema

“Grândola Vila Morena”, muito bem acompanhada por um grupo coral e a já habitual banda da

conceituados grupos portugueses da atualidade, interpretando dois temas.

Os apresentadores, Ricardo Farias e Daniela Ruah entraram em palco sob os aplausos dos presentes e foram, ao longo do espetáculo, apresentando os candidatos que concorriam nas diferentes categorias musicais (ver tabela ao lado), em parceria com alguns convidados que apresentaram também os candidatos, nomeadamente o mais



DAMA

cais e a descoberta de novos talentos.

Sob a responsabilidade de David Saraiva, Zack Xavier e Manuel Costa, os IPMA constituem uma das mais válidas e prestigiadas iniciativas surgidas nos últimos tempos no mundo luso dos EUA.

A edição deste ano, no passado sábado, 25 de abril, por coincidir com essa data marcante e



Némanus



Bethanie, acompanhada por um grupo coral, na interpretação de “Grândola Vila Morena”.



Richie Campbell



Daniela Ruah e Ricardo Farias apresentaram a edição 2026 dos IPMA.

casa. Um momento muito aplaudido pelo público, que compareceu em número muito razoável.

O governador de Rhode Island, Daniel McKee deu as boas vindas aos presentes e elogiou o contributo da comunidade portuguesa e luso-americana para o desenvolvimento a todos os níveis ao mais pequeno estado do país. Logo de seguida surge em palco o trio DAMA, um dos mais

internacional dos atores portugueses, Joaquim Almeida e Álvaro Covões, fundador da “Everything is New” e David Rodrigues (“How to Cook Portuguese Stuff”), entre outros.

Seguiram-se atuações de Nelson Sobral, Némanus, Richie Campbell, Assol Garcia e tão aguardada atuação da noite, Calema. Aliás, este duo, com o outro duo Némanus foram as atuações

- Os premiados -

Videoclipe do Ano

“Leaving You Behind” - Nuno, Realizador: Sebastian Crayn (Roménia)

Melhor Atuação Instrumental

“Fragmento Lunar (ft. João Frade, Érica Santiago & Samuel Navarro)” – Ensemble 17 (Portugal)

Melhor Atuação de World Music

“Moleirinha (ft. Isabel Silvestre & Grupo De Cantares De Manhouce)” - Karetus, Conan Osíris & Júlio Pereira (Portugal)

Melhor Atuação Tradicional

“Amor Sentido (ft. Minhotos Marotos)” - Cláudia Martins (Portugal)

Melhor Atuação de Fado

“O Meu Nome é Ninguém” - Mariana Arroja (Estados Unidos)

Melhor Atuação de Rap/Hip-Hop/Dança

“2 AM Somewhere(ft. charlieonnafriday)” - Bankrol Hayden (Estados Unidos)

Melhor Atuação de Rock

“Saudade” – Josh Pereira (Estados Unidos)

Melhor Atuação Pop

“hard for you” - Mackenzie Arromba (Canadá)

Melhor Atuação de Música Popular

“Victor Rodrigues” - Victor Rodrigues (Portugal)

Canção do Ano

“Visita Inesperada (ft. Jota.pê)” - Teresinha Landeiro, escrito por: Teresinha Landeiro (Portugal)

Prémio People’s Choice, apresentado pela The Heart and Hustle of Portugal Podcast

“Liberté” - Célio (Portugal)

Novo Talento

Ben Rodrigues (África do Sul)

O vencedor do Prémio Novo Talento recebeu um prémio em dinheiro de 2000 dólares (USD).



Nelson Sobral



Assol Garcia

que mais empolgaram o público nesta bem sucedida edição 2026 dos International Portuguese Music Awards.

Na categoria de novos talentos concorriam Sophia Tavares (Portugal) e Ben Rodrigues (África do Sul), com este a sagrar-se vencedor, segundo avaliação de um júri constituído por três indivíduos.

Seguiu-se “After Party” com o famoso DJ português Kura.



Ben Rodrigues, representando a África do Sul, venceu na categoria de Novos Talentos.

Líder dos EUA retirado de jantar após disparos de homem que foi detido

Washington, 26 abr 2026 (Lusa) - Os Serviços Secretos dos Estados Unidos (EUA) retiraram o Presidente norte-americano após um homem, entretanto já detido, ter aberto fogo dentro do hotel onde se realizava um jantar onde Donald Trump estava presente.

Donald Trump, a primeira-dama Melania Trump, o vice-presidente JD Vance e outros membros do Governo dos EUA foram levados do salão onde decorria, no sábado, o jantar anual da Associação de Correspondentes da Casa Branca após serem ouvidos tiros.

Fontes não identificadas garantiram às agências de notícias que tanto Donald Trump como JD Vance não sofreram quaisquer ferimentos.

Seguro lamenta morte de cientista e investigador Carlos Salema

Lisboa, 25 abr 2026 (Lusa) - O Presidente da República lamentou a morte do cientista Carlos Salema, destacando “uma vida dedicada ao conhecimento, ao serviço público e ao progresso da sociedade”, que marcou “o ensino e o desenvolvimento tecnológico do país”.

“O seu legado permanecerá vivo nas instituições a que pertenceu, nos alunos que formou e em todos os que inspirou ao longo da sua vida”, escreveu António José Seguro sobre o investigador nascido em 1942 e que hoje faleceu após doença prolongada, numa nota de pesar publicada no ‘site’ da presidência.

O antigo presidente da Academia das Ciências de Lisboa “promoveu o diálogo entre saberes, reforçando o papel da ciência como pilar essencial de uma sociedade mais justa e esclarecida”, sublinhou Seguro.

“A sua excelência foi reconhecida ao mais alto nível, através de distinções como a Medalha de Mérito Científico e a Grã-Cruz da Ordem da Instrução Pública”, recordou o chefe de Estado.

“Mas foi como Professor que Carlos Salema mereceu um reconhecimento ímpar: o dos seus alunos, que o distinguiram, mais do que uma vez, como o melhor professor do curso” de Engenharia Eletrotécnica no Instituto Superior Técnico, onde lecionou durante mais de 40 anos, 24 dos quais como Professor Catedrático (1979-2003).

Nascido em 1942, em Ponta Delgada, Carlos Eduardo Rego da Costa Salema destacou-se pelo seu contributo para o setor das telecomunicações.

“Desenvolveu investigação em antenas de micro-ondas, com particular ênfase nas antenas dielétricas, na propagação de micro-ondas na atmosfera em presença de superfícies rugosas, na redução de redundância em imagens fixas e em movimento e na simulação, em computador, de processos industriais, nomeadamente aplicados à movimentação e armazenamento de cereais”, lê-se numa nota no ‘site’ do IST, a propósito da sua distinção com a Medalha de Mérito Científico, em 2021.

25 Abril: Milhares de pessoas celebraram a liberdade no desfile em Lisboa



LUSA/José Coelho

Lisboa, 25 abr 2026 (Lusa) - Milhares de pessoas participaram na marcha para assinalar o 52.º aniversário do 25 de Abril na avenida da Liberdade, em Lisboa, com a presença de todas as gerações, entre uma profusão de reivindicações e cravos vermelhos.

O desfile arrancou pelas 15:30 de sábado liderado pelas tradicionais Chaimite, as icónicas viaturas blindadas usadas em 1974 na Revolução dos Cravos e um portador de um cartaz alusivo aos presos políticos libertados há 52 anos.

No ponto de partida, na praça Marquês de Pombal, dezenas de milhares de participantes estavam prontos

para descer a avenida em direção ao Rossio, entre as tradicionais palavras de ordem “25 de Abril sempre, fascismo nunca mais” e “Viva a liberdade”.

Numa tarde de sol e calor, o desfile contou também com a participação habitual de numerosos sindicatos e centrais sindicais, que aproveitaram as comemorações deste ano para vincar os seus protestos contra o pacote laboral, juntamente com as presenças espontâneas de muitas famílias, e ainda bastantes turistas nas artérias laterais da avenida.

25 Abril: Seguro pede aos jovens que sejam protagonistas e estejam atentos em defesa da democracia



LUSA/José Coelho

Lisboa, 25 abr 2026 (Lusa) - O Presidente da República, António José Seguro, dirigiu-se aos jovens, no seu discurso do 25 de Abril, e pediu-lhes que sejam protagonistas, não espectadores, e estejam atentos em defesa da democracia, para que não se perca.

“Hoje, quando vemos a democracia ser testada dentro e fora das nossas fronteiras, não podemos hesitar: ou a defendemos com coragem, ou arriscamo-nos a perdê-la em silêncio”, declarou o chefe de Estado, António José Seguro, na sessão solene comemorativa do 52.º aniversário do 25 de Abril, na Assembleia da República. Na parte final da sua primeira intervenção, o chefe de Estado falou diretamente para os jovens, a quem pediu que “não sejam espectadores da democracia, sejam protagonistas” e “não se resignem, não se caleem, não desistam”. “Está nas vossas mãos defendê-la nos gestos concretos do dia a dia: quando recusam a desinformação e procuram a verdade; quando enfrentam o discurso de ódio

com coragem; quando participam na vida democrática, votando, debatendo, exigindo; quando não aceitam a corrupção como inevitável; quando lutam por igualdade de oportunidades - para vós e para os outros”, disse-lhes.

O Presidente da República referiu que “a liberdade que hoje vivem foi conquistada com coragem, sacrifício e, em muitos casos, com vidas interrompidas” e aconselhou os jovens a que “não a tratem como garantida”, porque a História ensina o contrário “e o presente, em tantas partes do mundo, confirma-o todos os dias”. “Cada geração tem o seu teste. Este é o vosso: garantir que a liberdade não enfraquece, não recua, não se perde. Cuidar da liberdade é exercê-la com coragem, é defendê-la com determinação, é transmiti-la inteira, e mais forte, à geração seguinte”, acrescentou.

O Verão Quente na Nova Inglaterra



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Os dias que se seguiram ao 25 de Abril, o chamado Verão Quente, período conturbado que antecedeu as primeiras eleições livres em Portugal, foram animados na comunidade portuguesa da Nova Inglaterra.

Jaime Gama apareceu por aí apelando ao voto no Partido Socialista e a visita foi seguida com particular atenção pois dias antes tinham deitado fogo à sua casa em São Miguel e o presumível incendiário residia em Fall River.

Francisco Sá Carneiro e Mota Amaral estiveram num comício no auditório da UMass Dartmouth, que então se chamava SMU (Southeastern Massachusetts University), dando conta da criação do Partido Popular Democrático, que hoje se chama PSD.

Na assistência, Veiga Simão, último ministro da Educação do deposto governo caetanista e o primeiro embaixador do Portugal democrático nas Nações Unidas, nomeado pelo novo presidente, general António de Spínola.

Nunca se falou no papel de Veiga Simão durante a revolução portuguesa, mas viria a saber-se que foi intermediário do primeiro-ministro Marcelo Caetano e tentou obter o apoio dos Estados Unidos numa tentativa de solução da guerra colonial seguindo as teses de Spínola no livro "Portugal e o Futuro".

A 2 de abril de 1974, Veiga Simão almoçou com o número dois da embaixada dos Estados Unidos em Lisboa, o encarregado de negócios Richard Post, tentando persuadi-lo de que Marcelo Caetano poderia aceitar uma solução política na guerra colonial se tivesse apoio dos Estados Unidos, mas o secretário de Estado Henry Kissinger duvidou que as teses de Spínola contribuissem "para uma política mais flexível de Portugal em África", conforme disse num telegrama enviado ao embaixador em Lisboa, Stuart Nash Scott, em 20 de abril de 1974, a cinco dias do derrube do governo de Caetano.

António de Spínola, que viria a ser o primeiro presidente depois do 25 de Abril, nomeou Veiga Simão o primeiro embaixador do Portugal democrático nas Nações Unidas, tornando-o no único membro do governo deposto a manter um cargo de relevo no novo regime.

Mas Spínola não se entendeu com os capitães do Movimento das Forças Armadas que instituiu a Junta de Salvação Nacional e abandonou a presidência a 11 de março de 1975 na sequência de uma gorada tentativa de golpe de Estado, exilou-se no Brasil e fundou o MDLP (Movimento Democrático de Libertação de Portugal), que levou a cabo uma vaga de atentados bombistas à sede de partidos de esquerda.

Nessa altura, Spínola deslocou-se várias vezes aos Estados Unidos tentando arranjar financiamentos comunitários para o MDLP invadir Portugal, mas a CIA ter-lhe-á recomendado que se deixasse de revoluções e gozasse o exílio brasileiro.

Veiga Simão em Fall River

Veiga Simão foi demitido das Nações Unidas pelo novo primeiro-ministro português general Vasco Gonçalves e decidiu ficar nos Estados Unidos como professor visitante da prestigiosa Universidade de Yale, de New Haven, Connecticut. Mantinha residência em Fall River e era presidente de uma organização que se propunha converter o Academy Building no Museu da Herança Cultural Portuguesa, mas a ideia nunca se concretizou e o edifício está hoje convertido em apartamentos para idosos.

Veiga Simão tinha a família em Portugal, não gostava de jantar só e jantava frequentemente com outra figura que o 25 de Abril projetou na ribalta política, José de Almeida, professor que Veiga Simão tinha nomeado director da escola técnica de Viana do Castelo quando foi ministro da Educação e que mais tarde Marcelo Caetano chamou para deputado da Ação Nacional Popular, o partido oficial do regime.

Depois do 25 de Abril, José de Almeida tornou-

-se líder da Frente de Libertação dos Açores (FLA), fixou-se em Fall River e todos esperávamos vê-lo a qualquer momento proclamar a independência dos Açores nas escadarias da igreja de Santo Cristo, na Columbia Street.

Entretanto, em julho de 1974, Mário Soares, ministro dos Negócios Estrangeiros do primeiro governo provisório português, aproveitou uma deslocação ao Canadá para participar numa conferência ministerial da NATO e deu uma saltada aos Estados Unidos para homenagear Abílio de Oliveira Águas, velho e cansado símbolo da resistência antissalazarista nos Estados Unidos.

Abílio Águas tinha sido cônsul de Portugal em Providence, mas reclamou um dia das más condições em que eram transportados os imigrantes cabo-verdianos, foi exonerado e tornou-se porta-estandarte da oposição salazarista nos Estados Unidos.

Conseguiu, por exemplo, que, a 1 de abril de 1970, Mário Soares, então exilado em França, viesse dar uma conferência de imprensa no Overseas Press Club, em New York, organizada pela revista Ibéria com patrocínio da Liga Interamericana dos Direitos do Homem e durante a qual denunciou a política colonial portuguesa e as prisões de Salgado Zenha e de Jaime Gama.

Águas tentou também publicar em língua inglesa o livro "Portugal Baillonné" (Portugal Amordaçado), que Soares tinha publicado em França numa edição de Alain Oulmon, o famoso compositor que renovou o repertório de Amália Rodrigues.

Mas como dizia, Mário Soares aproveitou a visita ao Canadá para se deslocar aos Estados Unidos e associar-se à homenagem a Abílio Águas e fez parte de um grupo que foi ao aeroporto Logan, em Boston, apresentar-lhe as boas-vindas comunitárias.

O grupo era liderado pelo Jacinto Ferreira, ao tempo presidente da desaparecida LASA (Luso American Soccer Association) e, influenciado pelo espírito socialista do 25 de Abril, Jacinto achou por bem chamar camarada a Soares, dirigente do Partido Socialista Português. Porém, mal Jacinto proferiu "camarada Mário Soares", foi interrompido pela voz autoritária de alguém que fazia parte da comitiva ministerial e que o corrigiu:

"Camarada não! Senhor doutor, se faz favor!"

Um Pide em New Bedford

Um grupo de portugueses aproveitou a presença de Mário Soares para se manifestar à porta do restaurante Venus de Milo, em Swansea, onde decorreu a homenagem a Abílio Águas.

Do grupo faziam parte, entre outros, o dr. Manuel Luciano da Silva, médico em Bristol, e o Raimundo Delgado, professor em New Bedford, dois grandes ativistas da comunidade portuguesa que já partiram e fazem falta pois não surgiu ninguém como eles.

Os manifestantes empunhavam cartazes que reclamavam a demissão do embaixador em Washington (João Manuel Hall Themido) e a divulgação do nome dos pides existentes nos Estados Unidos.

Nenhum dos pedidos foi satisfeito. Hall Themido permaneceu em Washington até 1981, tendo sido dos poucos diplomatas a manter o posto depois da queda da ditadura e a sua permanência foi para tranquilizar o Departamento de Estado de que não haveria mudanças nas relações de Lisboa e Washington.

Quanto aos informadores da PIDE na comunidade portuguesa haveria com certeza alguns, mas não seriam muitos uma vez que não havia nos Estados Unidos grandes atividades de oposição política a Portugal.

Mas é curioso lembrar que, se naquela altura os manifestantes do Venus de Milo se tivessem deslocado ao consulado de Portugal em New Bedford poderiam eventualmente ter-se cruzado com o fugido sub-director da PIDE/DGS, o inspetor António Rosa Casaco.

No dia 25 de abril, Rosa Casaco encontrava-se no Porto à frente da delegação da PIDE e, quando se tornou claro que o levantamento militar triunfara em Lisboa, abalou para Espanha desaparecendo de circulação. Viria a ser julgado à revelia (apanhou oito anos de prisão que nunca cumpriu) e, apesar do mandado internacional de captura, com a Interpol à perna, o an-

tigo pide passeava-se calmamente pelo mundo valendo-se sem dúvida dos compatriotas e ter-se-á deslocado mais de uma vez a New Bedford para abraçar os netos e a filha, que era nem mais nem menos a esposa do cônsul de Portugal, Francisco Henriques da Silva, excelente diplomata, acrescente-se.

Ficáramos a saber tudo isto em 1999, numa entrevista do próprio Rosa Casaco ao semanário Expresso.

E isto prova afinal que Portugal, 89.000 quilómetros quadrados, é demasiado pequeno e, mesmo em guerra uns com os outros, não deixamos de ser todos primos e primas.

Publicação do República nos EUA

O República foi um jornal diário de Lisboa fundado em 1911 por António José de Almeida, sétimo presidente da República portuguesa (1919-1925) e que se evidenciou durante 48 anos na luta possível contra a ditadura estadonovista.

O jornal atravessou períodos difíceis, mas em 1972 teve um aumento de capital com a entrada para os seus quadros administrativos de personalidades como Mário Soares, Raul Rêgo e Gustavo Soromenho.

Entretanto, dá-se o 25 de Abril e desencadeia-se forte agitação interna no República pelo controlo do jornal e os gráficos e restante pessoal pertencente ao Partido Comunista expulsaram os socialistas e o República deixou de publicar-se a 20 de maio de 1975.

Nesse tempo eu trabalhava no Jornal de Fall River e Veiga Simão convidou-me um dia para ir jantar lá a casa e foi direito ao assunto: convidou-me a fazer parte da redação do República que o Partido Socialista se propunha relançar como semanário nos Estados Unidos, mas com distribuição em Portugal e noutras comunidades portuguesas.

Aderi com agrado e Veiga Simão adiantou que o semanário seria dirigido pelo Raul Rêgo e da equipa redatorial fariam parte jornalistas como Mário Mesquita, Arons de Carvalho, Jaime Gama, António Reis e Álvaro Guerra, que colaborariam a partir de Lisboa, enquanto que eu e outros que viessem a ser contratados assegurariam notícias da diáspora portuguesa.

Veiga Simão calculava que o República made in USA pudesse começar a publicar-se dentro dois ou três meses, mas o projeto não avançou e Veiga Simão não deu nenhuma explicação.

O República que resistiu a 48 anos de ditadura, sobreviveu apenas dois meses em democracia e a razão é simples: em democracia não há ideais a defender.

As mortes do 25 de Abril

O 25 de Abril foi uma revolução diferente, teve uma canção como senha ("Grândola Vila Morena") e ganhou o nome de Revolução dos Cravos pelo facto dos soldados terem colocado flores no cano das espingardas.

Infelizmente ficou marcada pela morte de quatro civis frente à sede da polícia política na Rua António Maria Cardoso, em Lisboa, quando agentes dispararam das janelas sobre a multidão que se manifestava na rua.

Os civis mortos foram Fernando Luís Barreiros dos Reis, José James Hartelay Barreto, João Guilherme de Rego Arruda e Fernando Carvalho Gesteira. O luto atingiu uma família portuguesa radicada nos Estados Unidos.

João Arruda nasceu a 13 de janeiro de 1954 na ilha de São Miguel, Açores e tinha toda a família, mãe e 12 irmãos, imigrada na cidade de Fall River, Massachusetts. João pensou ser padre e foi estudar na Universidade Católica, em Braga. Acabaria por desistir, matriculou-se na Universidade de Lisboa e trabalhava no Serviço Nacional de Emprego. No dia 25 de abril, juntou-se a um grupo que se manifestava frente à sede da PIDE/DGS e isso custou-lhe a vida.

Pensar: o instinto que aprendeu a falar



DISCURSO
PORTINGLÊS

Manuel S.M. Leal

Ao longo da história do pensamento, o debate sobre a influência dos instintos na formação da cultura humana tem sido recorrente. Diversos autores procuraram compreender até que ponto as nossas ações resultam de tendências naturais ou de construções sociais, destacando a complexa interação entre biologia e cultura. Apesar da nossa capacidade de criar sistemas simbólicos sofisticados, esta reflexão revela que não conseguimos escapar por completo das raízes instintivas que moldam o comportamento humano.

Durante séculos acreditou-se que o ser humano, dotado de razão e cultura, se tinha libertado das amarras do instinto. O argumento prevalente era que enquanto os outros animais obedecem a impulsos, os humanos pensam, escolhem e criam. No entanto, o pensamento pode ser apenas a forma mais elaborada de um instinto ancestral, uma continuidade subtil entre a necessidade biológica e a imaginação simbólica.

No final do século XIX, William James decidiu inverter o argumento. Em vez de afirmar que a nossa espécie tem menos instintos do que os outros animais, o fundador da psicologia experimental nos Estados Unidos defendeu o contrário, sustentando que possuímos mais e que são estes instintos que nos tornam humanos. James descreveu o instinto como uma cadeia mecânica de reflexos, definindo-o como uma energia interior que orienta o comportamento antes mesmo da reflexão consciente. A curiosidade, a sociabi-

lidade, o medo, ou o impulso para imitar seriam expressões desta base instintiva que nos predispõe para o pensamento. Neste contexto, o que distingue a nossa espécie não é a ausência de instintos, mas a capacidade de observar, reprimir e transformá-los em ações deliberadas.

A ideia, contudo, foi mal recebida numa época em que a psicologia procurava afirmar-se como ciência "dura". O behaviorismo, dominante nas primeiras décadas do século XX, surgiu como reação à psicanálise europeia, aos conceitos freudianos sem verificação quantificável. John B. Watson, associado à Universidade Johns Hopkins e B. F. Skinner, da Universidade Harvard, defenderam que o comportamento humano é o produto de estímulos e recompensas observáveis — não de forças internas invisíveis. Se o instinto não podia ser medido, não existia.

Nos anos 1950, adotando a metodologia da física a psicologia cognitivista assumiu predominância científica: a operacionalização transformou o conceito em construto. Por exemplo, o resultado de um exame permite medir a aprendizagem. Integrando descobertas da biologia, da linguística, da neurociência e mesmo da psicanálise, o novo paradigma permitiu aos psicólogos reabilitar o conceito de predisposição inata — agora sustentado em bases experimentais. A diferença é, no fundo, semântica — continua a tratar-se de comportamentos moldados pela evolução que preparam a aprendizagem e a cultura.

É neste contexto que surge o livro *The Language Instinct* (1994) de Steven Pinker, professor no Instituto Tecnológico de Massachusetts, postulando que a linguagem é um exemplo perfeito de instinto humano. É uma adaptação evolutiva, um "órgão mental" moldado pela seleção natural para comunicar e cooperar. A criança, em qualquer cultura, adquire a gramática da sua língua de forma espontânea, sem necessidade de instrução formal. A ca-

pacidade linguística resulta de o cérebro humano ser um mosaico de módulos instintivos, cada um especializado em resolver problemas que os nossos antepassados enfrentaram, tais como escolher parceiros, cuidar de crianças, evitar perigos, detetar enganos. A psicologia confirma esta hipótese, demonstrando que as predisposições estão inscritas na arquitetura cerebral, mesmo quando moduladas pela cultura e pela aprendizagem.

Os críticos, porém, contrapuseram que a diversidade cultural, as diferenças éticas e as criações artísticas seriam difíceis de explicar se tudo derivasse de impulsos pré-programados. Antes de tudo, neste contexto a espécie humana criou significados: a linguagem simbólica — não a biologia — dá-nos a identidade. Outros acusam Pinker de exagerar a metáfora do "instinto", preferindo falar de propensões flexíveis, influenciadas pelo meio e pela história.

Contudo, negar completamente a existência de instintos parece hoje insustentável. A ciência mostra que o medo de cobras, o sorriso de um bebé ou o impulso de proteger quem amamos não são aprendidos do zero. Porque a cultura não nasce do nada: transforma uma matéria-prima biológica em gestos, valores e mitos.

William James intuía isto ao afirmar que a mente humana é "uma teia de instintos que se cruzam e se moderam uns aos outros". Steven Pinker, um século depois, traduziu a intuição para a linguagem da neurociência. Entre ambos delineia-se uma continuidade — o pensamento, a moral e a criatividade não anulam o instinto, são as suas metamorfoses. O verdadeiro milagre da nossa espécie reside, precisamente, em podermos transformar o impulso em ideia, a necessidade em beleza, a sobrevivência em sentido. Pode-se, pois, dizer que pensar, afinal, é o instinto que aprendeu a falar.

Os novos donos disto tudo



CRÓNICA
DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Há uma nova casta dirigente que nasceu nos poderes administrativos da nossa Região e do Estado português: são os decisores da papelada, historicamente conhecidos como os mangas de alpaca, burocratas nos dias de hoje, servem para infernizar as nossas vidas.

Vivemos no "maravilhoso" labirinto do papel e até mesmo do digital, quando a ferramenta utilizada é maltratada por quem não quer facilitar a vida dos cidadãos. Segundo a IA, a burocracia é a única religião verdadeiramente universal: tem templos (repartições), rituais (formulários) e deuses que nunca aparecem (diretores ou administradores de máquinas pesadíssimas do carimbo).

Diz-se que Deus criou o mundo em seis dias. Se tivesse passado pelo crivo da Administração Pública, ao sétimo dia ainda estaria a preencher um formulário. A plataforma do Subsídio Social de Mobilidade é a arte suprema da burrice burocrática, onde somos tratados como um número à espera que o sistema "actualize".

O ministro que inventou aquilo devia figurar na bíblia dos monges da paciência alheia.

Antes, perdíamos tardes em filas. Agora, perdemos noites a tentar fazer uploads, corrigir erros imperceptíveis e, no final, horas e dias perdidos a favor de um Estado malandrão.

A plataforma é um pequeno exemplo da imensa paralisia da administração central, mas descemos mais abaixo e temos outros exemplos similares, nomeadamente na nossa administração regional.

O jornal Ilha Maior, do Pico, revelou na semana passada que a estrutura do cais de acostagem no Terminal Marítimo João Quaresma, na Madalena, onde estão instalados os cabeços de amarração, encontra-se em franca degradação, causando crescente preocupação entre os profissionais da empresa Atlânticoline que opera regularmente naquela infraestrutura.

O caso foi transmitido há mais de um ano — exactamente, há mais de um ano! — à Atlânticoline e à Portos dos Açores, "com os profissionais a alertarem para potenciais riscos na operação, sobretudo em condições meteorológicas adversas", mas até agora não há sinais de intervenção.

Lembram-se do acidente de 14 de novembro de 2014, em São Roque do Pico, em que morreu um passageiro de um barco da Transmaçor, porque houve falta de manutenção dos cabeços de amarração do porto? Toda a gente empurrou responsabilidades.

Desta vez, a denúncia deve andar a circular de secretária em secretária, nos confortáveis gabinetes dos poderes administrativos regionais, com a burocracia a pagar as responsabilidades, à espera que haja mais uma desgraça.

Entretanto, a Portos dos Açores já veio confirmar o problema e garante que está a trabalhar com vista à respectiva resolução. Um ano depois!

Pior do que esta praga do empata,, é a doença endémica do bairrismo, agora renascido por forças minoritárias, com a complacência de quem não sabe decidir.

Se uma ilha tem, a outra tem que ter. Se apenas uma pode ter, o melhor é nenhuma ter.

E andamos nisto, a empatar investimentos e projectos estruturais, ficando para trás no comboio do desenvolvimento.

Os burocratas do sistema são como um vírus, transmitindo a doença em toda a estrutura pública, de alto a baixo.

Vamos descer ainda mais um pouco, até à administração local.

O Provedor da Santa Casa da Misericórdia da Ribeira Grande denunciou há poucos dias, no jornal Audiência, que anda há quase três anos para obter uma licença da Câmara Municipal da Ribeira Grande para juntar numa só casa três ATL's, destinada a 120 crianças de Rabo de Peixe.

Diz Nelson Correia que, no calvário desta burocracia camarária, "são exigidos documentos às vezes que não há necessidade de exigir, só na fase final, e depois esgotam todos os prazos que são possíveis; se há 90 dias para dar um parecer, é ao 90º dia que se dá o parecer. É uma coisa incrível. E a sensibilidade da parte urbanística da Câmara, do gabinete de licenças da Câmara é uma desgraça. Não há sensibilidade, julgo que aquilo é fazer sofrer os outros".

Resultado: o dinâmico e corajoso Provedor afirma, sem rodeios, que os serviços da autarquia precisam de "uma boa vassourada"!

É o sentimento popular quando saímos de uma repartição do Estado, do Governo Regional ou de uma autarquia.

Entrar num edifício dos Paços de Concelho, em muitos municípios por esta Região fora, é um exercício de nervosa incerteza perante uma espécie de poder divino que se instala por detrás dos balcões, muito à imagem e semelhança deste oráculo de papel selado que são as Repartições de Finanças.

O sistema, em todas as administrações, parece desenhado para implorarmos celeridade naquilo que 'eles' acham que a máquina está apenas vocacionada para nos manter todos iguais: aguarda na fila, espera a tua vez e se faltar algum papel volta amanhã.

E se queres vencer o sistema, desiste.

O sistema foi desenhado para que a única saída seja a entrada de... outro processo!

Artur Brás: um empreendedor que prova a força da diáspora portuguesa



CRÓNICA DE
DANIEL BASTOS

Uma das marcas mais características das comunidades portuguesas espalhadas pelos quatro cantos do mundo é, indubitavelmente, a sua vocação empreendedora. Esta realidade é amplamente comprovada pelas trajetórias de inúmeros compatriotas que criaram empresas de sucesso e assumem funções de relevo nos domínios cultural, social, económico e político.

Entre os múltiplos exemplos de empresários lusos da diáspora — hoje cada vez mais reconhecidos como um ativo estratégico na projeção internacional de Portugal — destaca-se o percurso inspirador de Artur Brás.

Natural da freguesia de Rossas, no concelho minhoto de Vieira do Minho, onde nasceu em 1948, no seio de uma família de lavradores, Artur Brás teve oportunidade de estudar em Braga até à adolescência, concluindo o 5.º ano na Escola Industrial Carlos Amarante. Em 1965, partiu para França, seguindo o caminho de milhares de jovens portugueses que, no contexto da ditadura salazarista, procuravam escapar ao serviço militar obrigatório na Guerra Colonial.

Munido de um passaporte de estudante e com alguns conhecimentos de francês, não percorreu — ao contrário de muitos compatriotas — os trilhos da emigração clandestina. Ainda assim, a chegada a França ficou marcada por dificuldades iniciais, tendo sido acolhido durante três dias no “bidonville” de Saint-Denis, um vasto bairro de lata que, na década de 1960, acolheu milhares de portugueses em condições extremamente precárias.

Dotado de uma personalidade resiliente e de uma ética de trabalho profundamente enraizada nos valores familiares, iniciou o seu percurso profissional como ajudante na construção civil. A sua determinação permitiu-lhe ascender rapidamente, tornan-

do-se diretor de uma empresa francesa aos 26 anos, na região de Seine-et-Marne.

Um ano depois, regressou a Vieira do Minho, movido pela saudade da terra natal, onde realizou alguns investimentos e deu início à sua atividade empresarial na construção civil. Contudo, um acidente de trabalho levou-o a regressar a França. Foi aí que, em 1977, fundou uma empresa especializada na construção de vivendas de luxo e conheceu, em Paris, Maximina da Silva, também natural de Vieira do Minho, que viria a tornar-se sua companheira de vida e um pilar fundamental no seu percurso.

A empresa “Arthur Brás Construções” afirmou-se, na região de Chantilly, a norte de Paris, como uma referência de qualidade, rigor e credibilidade. Paralelamente, expandiu a sua atividade para o setor da promoção imobiliária, consolidando o “Grupo Arthur Brás”, hoje composto por mais de uma dezena de empresas ligadas à construção, património e investimento imobiliário.

O reconhecimento do seu percurso empreendedor materializou-se, em 2018, com a inauguração, no dia do seu 70.º aniversário, do Hyatt Regency Chantilly, um hotel de quatro estrelas que simboliza o culminar de décadas de trabalho, visão estratégica e capacidade de execução.

Apesar do sucesso alcançado em França, Artur Brás nunca quebrou a ligação a Portugal. Discreto, fiel aos valores da família e da amizade, mantém uma relação próxima com o país de origem, sendo hoje um exemplo paradigmático do potencial estratégico da diáspora portuguesa.

Num momento em que Portugal enfrenta um dos maiores desafios da sua contemporaneidade — a crise habitacional —, o empresário luso-francês tem vindo a afirmar-se como um agente ativo na resposta a este problema. Em Braga, desenvolve projetos junto à Universidade do Minho e ao Hospital de Braga, com forte procura por parte de docentes e profissionais de saúde.

Para além deste investimento num dos concelhos mais dinâmicos do país, onde o crescimento demográfico tem sido particularmente expressivo na última década, Artur Brás impulsionou também a constru-



O empreendedor
luso-francês
Artur Brás

ção de cerca de meia centena de apartamentos em Amares. Simultaneamente, encontra-se a estudar novos projetos em Vieira do Minho, terra que, em 2021, o homenageou no âmbito do 507.º aniversário da sua elevação a concelho.

Ao expandir a sua atividade em território nacional, o empresário não só reforça o crescimento do “Grupo Arthur Brás”, como contribui diretamente para o desenvolvimento económico regional, criando emprego, dinamizando o setor da construção e ajudando a fixar população.

Mais do que um caso de sucesso individual, o percurso de Artur Brás — marcado também por diversas iniciativas de apoio à comunidade luso-francesa, designadamente na área do futebol e em ações de solidariedade em prol de crianças carenciadas — evidencia, de forma inequívoca, o papel estruturante da diáspora portuguesa no desenvolvimento do país. As comunidades portuguesas no estrangeiro não são apenas depositárias de memória e identidade: afirmam-se, cada vez mais, como agentes económicos e sociais de relevo, capazes de gerar investimento, promover a transferência de conhecimento e construir pontes duradouras entre Portugal e o mundo.

Num tempo em que se impõe repensar estratégias de crescimento e coesão territorial, a valorização deste capital humano e empresarial da diáspora revela-se não apenas desejável, mas indispensável. O exemplo de Artur Brás demonstra que o empreendedorismo emigrante não é apenas uma história de superação individual — é, sobretudo, uma alavanca concreta para o futuro coletivo de Portugal.

Três artistas açorianos na Nova Inglaterra



DÉCIMA ILHA

José Andrade

Os micalenses Jorge Ferreira e Marc Dennis, em Massachussetts, e o terceirense Victor Santos, em Rhode Island, são presenças conhecidas e reconhecidas nos palcos artísticos da Nova Inglaterra, promovendo o bom nome dos Açores dentro e fora dos Estados Unidos da América.

JORGE FERREIRA

Jorge Ferreira nasceu nos Açores, na ilha de São Miguel, no concelho de Ponta Delgada, na freguesia da Ajuda da Bretanha, a 5 de fevereiro de 1955. É o mais novo dos seis filhos do casal Francisco Ferreira e Maria Rosa Ferreira a acompanhar a emigração dos pais para Fall River. Na cidade mais açoriana da costa leste dos Estados Unidos, integrou as filarmónicas “Banda do Santo Cristo” e “Banda de Nossa Senhora da Luz”, bem como os conjuntos musicais “Jaywalkers” e “Sunrise, Sunset”. A primeira banda que liderou chamava-se “Vibrations”. Seguiram-se o “Conjunto Venus” e o “Conjunto Mars”.

Grava o seu primeiro single com o tema “O Cançonetista que também é Fadista” e, em 1980, é contratado pela editora discográfica Henda Records. O seu primeiro grande sucesso chega com o segundo álbum, “Amar como Jesus amou”. Em 1983 assina pela editora Rádio Triunfo e lança o seu terceiro álbum, “Viva Fall River”. Dois anos

depois, edita outro grande sucesso, “Papai”, com a sua filha Alison Ferreira. Mais tarde, ganha ainda maior popularidade na América e em Portugal com o tema “Carro Preto”.

Em 2006, recebeu seis prémios na segunda edição dos Portuguese Music Awards of America. Em 2013, participa na primeira edição dos International Portuguese Music Awards, vencendo a categoria “Música Popular”. Em 2016, é editada a compilação “Best Of” com 21 sucessos de 1994 a 2013. Já foi nomeado “Homem do Ano” na cidade de Fall River e em Atlantic City foi coroado como “embaixador da música portuguesa”.

MARC DENNIS

Manuel Mota, conhecido como Marc Dennis, nasceu na ilha de São Miguel, no concelho da Povoação, na freguesia de Nossa Senhora dos Remédios. Em 1966, emigrou para os Estados Unidos, onde continuou os seus estudos e graduou com *associate degree* em Português e Matemática. Frequentou a Brown University onde adquiriu o *master* em Educação bilingue. Fez parte, durante 30 anos, do corpo docente das escolas públicas da cidade de Fall River.

No mundo da música, formou com uns amigos o grupo “Atlantys”, que gravou o seu primeiro disco em 1975, com os temas “Daddy” e “Going for a Walk”. Três anos depois, gravaram o primeiro disco de longa duração, todo interpretado em inglês, onde a canção “Superman” se revelou o sucesso que ainda hoje perdura.

Em 1981, a editora Henda Records convidou-os a gravarem o seu primeiro álbum em português, intitulado “Amor I Love You”. Seja como vocalista dos “Atlantys”, seja como cantor a solo, Marc Dennis

já tem 14 discos de longa duração gravados com música portuguesa.

VICTOR SANTOS

Victor Santos nasceu nos Açores, na ilha Terceira, no concelho de Angra do Heroísmo, na freguesia da Terra Chã, em 1962. Emigrou para os Estados Unidos da América com oito anos de idade, em 1970, quando a sua família fixou residência em Pawtucket, Rhode Island. Em 1981 concluiu o liceu e em 1985 graduou na Universidade. Exerceu a sua profissão na área dos Recursos Humanos, durante 37 anos, e em 2016 adquiriu o restaurante Galito, gerido pela sua família.

Entretanto, em 1988, foi um dos fundadores e principal impulsionador do Centro Comunitário Grupo Amigos da Terceira – a sua escola cultural nos últimos 35 anos. O seu trabalho em prol das tradições açorianas do carnaval terceirense, das romarias micalenses, do teatro popular, dos desfiles alegóricos, das cantorias ao desafio, fez de Victor Santos uma figura conhecida e reconhecida nas comunidades portuguesas da América do Norte, desde Rhode Island até à Califórnia e ao Canadá.

Em 2022, viu dois livros editados com significado especial: um, é um romance da sua autoria, intitulado “Clemente e Mariana – O Sonho Americano”, que ficciona a emigração da sua família; o outro, é a sua própria biografia, da autoria de Liduíno Borba, intitulado “Victor Santos, Alma Terceirense”.

Diretor Regional das Comunidades do Governo da Região
Autónoma dos Açores
Textos baseados no seu livro *Conversas da Diáspora – 50 Açorianos pelo Mundo (2024)*

Sorriso primaveril



**CRÓNICA
DA CALIFÓRNIA**
Luciano Cardoso

Tempo lindo o da minha jovial infância saboreada numa animada ilha atlântica onde também a Natureza colaborava para dali afugentar as chatas tristezas da vida. Abril, nesse meu já distante tempo de menino e moço, abria-nos os sorrisos numa forma diferente dos outros meses do ano. O calendário ajudava imenso, ao brindar-nos com os ares saltares da primavera a libertarem-nos dos massacres atmosféricos do inverno. Os invernos ilhéus, por aquelas paragens, metiam medo e não perdoavam a quem lhes faltava ao respeito. O povo sabia disso e agasalhava-se conforme podia até a Quaresma dar lugar à Páscoa e o Espírito Santo pedir para sair à rua, ao som festeiro dos foguetes e das filarmónicas acompanhado os cortejos sempre coloridos com sorrisos primaveris. No ar havia já um gostoso cheirinho a festa adoçada pela deliciosa massa sovada, que “a minha saudosa mãe cozinhava como ninguém.” Ouvindo agora este nostálgico desabafo das bocas uns dos outros, *não discutimos porque crescemos todos fartos de saber que gostos não se discutem.*

Discutir gostos, como sabemos, é perder tempo e não dá bom resultado. Já o discutir ideias faz-nos bem e tende a ser tempo bem aproveitado. O mundo pula e avança, no bom caminho, à base de boas ideias debatidas e adubadas com civilidade. Sem prescindir da liberdade, claro está. E foi essa a grande batalha da minha mocidade. Tinha acabado de completar os meus dezoito anos quando aquela nossa histórica primavera nos brindou com esse inesquecível abril florido pela beleza dos rubros cravos enfeitando as armas dos militares felizes por não terem de disparar-las à toa. As balas entraram em greve e o povo saiu à rua, feliz da vida a prometer-lhe mudar para melhor o futuro empenhado em reconstruir-se diante dos seus olhos algo incrédulos pelo que estavam a ver – a ditadura a desaparecer, furibunda, sem apelo nem agravo. A democracia a acenar-lhe, sorridente, na serena simbologia dum cravo.

Foi uma eufórica festa que durou muitos dias, longos meses e, ainda hoje, mais de meio século depois, para quem viveu intensamente todas essas vibrantes emoções, de alma e coração abertos à mudança, apetece celebrar o que de bom se conquistou a doer. Sabe-nos sempre tão bem

relembrar como a esperança deve ser sempre a última coisa a morrer. A ela nos apegamos fiados no que há muito reza a História – se o pobre do Zé Povinho se descuidar, esse tirano papão do ditador, a qualquer instante, pode voltar e deitar tudo a perder. Com o mudar dos tempos, como cantava o inspirado trovador desse abril já distante, vão-se mudando também as vontades, e as liberdades, se não forem atentamente estimadas como devem ser, aos poucos e poucos, podem murchar e lixar-nos a vida a valer. O valor de nos exprimirmos livremente, por exemplo, para quem escreve, hoje em dia, sem quaisquer preocupações de ser “censurado” ou até mesmo aprisionado, é deveras precioso.

Desde miudinho da escola primária, fui tomando o gosto pela escrita ingénua das minhas redações, a que o severo senhor professor costumava achar graça, classificando-as de “Muito Boas” por vê-las normalmente bem caligrafadas e sem erros de maior. O meu “erro” infantil, que jamais esquecerei, porque cedo me serviu de lição, foi o de gostar de ser engraçado. Não era o único. Havia mais um ou dois fedelhos do meu feitio. Éramos dos alunos melhorzinhos e, uma vez por outra, lá nos atrevíamos a testar a paciência do professor disposto a poupar-nos das reguadas destinadas aos mais tapados. Até um dia – quando cismámos cada qual rabiscar, em letra miudinha, na capa da sua SEBENTA, o tal manhoso dito então pegado às iniciais – Salazar É Burro E Não Tem Albarda. Apraz-me relembrar este caricato episódio por me continuar a fazer rir do ridículo dessas pesadas reguadas que quase me fizeram chorar. Aguentei-me, ainda não sei bem como e, à minha custa, ali aprendi o que mais tarde haveria de perceber muitíssimo melhor – a liberdade de expressão tem um preço inestimável.

Hei de estimar para sempre a boa memória de um dos meus melhores professores, já na minha juventude, que delirou de contentamento com a chegada festejada dessa liberdade mais do que desejada na vigiada vida de então. Rejubilou porque, como acentuaria depois, poeticamente emocionado, “o medo de se dizer e escrever, à vontade, o que se pensava, acabara ali. Fora-se o pavoroso pesadelo do excomungado lápis azul de que a maldita Censura se servira para torturar mentes cultas impedindo ideias adultas de poderem respirar ao livre. Liberdade, finalmente, deixara de ser apenas um sonho vago do porvir para se tornar na vívida realidade que fez (e faz) o povo sorrir. Pois, nada como ver tanta gente feliz, abraçando suas liberdades com sorrisos primaveris.”

O elefante de D. Manuel em Roma



À DESCOBERTA
Leonidio Paulo Ferreira*

Na Praça Minerva, em Roma, está o famoso Obelisco do Elefante. Como outros obeliscos que se encontram no coração da capital italiana, este terá sido trazido do Egito ainda no tempo do Império Romano, há uns dois mil anos. Foi usado por Gian Lorenzo Bernini para idealizar um projeto encomendado por um papa, Alexandre VII. Assim, colocando-o sobre um elefante em mármore, esculpido por Ercole Ferrata, discípulo de Bernini, foi dada em meados do século XVII uma nova vida à velha pedra com hieróglifos encontrada num convento dominicano. E a chamada Cidade Eterna ganhou mais um embelezamento.

Mas século e meio antes do elefante em mármore, a população de Roma tinha podido ver um verdadeiro elefante caminhar na cidade. Para mostrar o seu poderio, e as imensas riquezas de um Império que se estendia do Brasil à Índia, D. Manuel I enviou em 1514 uma faustosa embaixada ao papa, na época Leão X.

A comitiva, encabeçada pelo navegador e diplomata Tristão da Cunha, trazia vários animais exóticos, nomeadamente um rinoceronte e um elefante branco, também papagaios. Sabe-se que o papa se interessou sobretudo pelo elefante, trazido da Índia até Portugal e que depois foi transportado para Itália a fim de impressionar o chefe máximo da Igreja Católica. O elefante ganhou o nome de Hanno, referência a um general cartaginês.

Dessa embaixada portuguesa, ficaram memórias várias. O rinoceronte foi desenhado por grandes artistas europeus, e a recordação do elefante persistiu muito tempo em Roma, pois o papa sentiu bastante a sua perda, por doença, ao fim de três anos.

Em 1716, uma outra embaixada, também imponente, foi enviada por Portugal a Roma, no tempo do papa Clemente XI. O nosso D. João V, riquíssimo graças ao ouro do Brasil, procurou impressionar, tal como fizera D. Manuel I dois séculos antes. Dessa vez, e noutras nos anos seguintes, foram belos coches que percorreram as ruas de Roma, alguns dos quais podem ser hoje vistos no Museu Nacional dos Coches, em Lisboa.

* Jornalista do DN. É doutorado em História e autor do livro ‘Encontros e Encontros de Portugal no mundo’.

Liberdade, Minha Amada



**PEIXE DO
MEU QUINTAL**
José Soares

Mais um Abril atravessa o meu corpo desde aquele de 1974, ano jubiloso, julgado inalcançável pela plebe.

Trespasaram 52 abris no tempo, mas nenhum até hoje me trouxe a fragrância exótica, exuberante, esperançosa e extremamente bela daquela manhã vivida à distância, mas encurtecida pelas emoções abismalmente profundas e sem explicação espiritual ou temporal plausível.

Até hoje, neste 2026 que me mantém hirto nas ideias, mas sobretudo nas recordações, não consegui ter outro dia completamente límpido de espírito e de aspiração tão sublime. Foi único como é única cada estrela que cintila aos nossos olhos na eternidade universal. E tudo porque a Liberdade é única, genuína e virgem, transparente e resplandecente, sem mácula, cume da per-

feição dos sentimentos.

Liberdade, a Deusa que desceu por fim à terra negada ao povo e que o ajudou a refazer uma nova e ampla estrada para o seu destino. Inundou as almas dos que nunca temeram e sempre ousaram enfrentar o monstro sistémico que durante décadas lhes assombrava as noites. Irredutíveis, arremessaram de novo as suas vidas e bens mais preciosos, em defesa da Deusa que os protegia, mas sobretudo inspirava.

Liberdade ou morte! Gritaram em unísono. Teriam triste final se mais uma vez falhassem no desalgemar da Liberdade. Torná-la livre abrindo a prisão da nação, onde todos e todas vivenciaríamos intimamente a largada do pensamento, das palavras e das ações. Foi por demais belo. Tão belo que o tempo não consegue distanciar da memória. Parece que foi ontem! E já passaram 52 anos. Desde então, já demos 19 mil voltas à nossa estrela solar. São já dezenas de milhares as pessoas nascidas adentro desta aurora magnânima – no útero da Mãe Liberdade.

Para os cinquentões de idade até aos recém-

-nascidos hoje e agora, a vida tem significado bem diferente da dos vossos pais e avós. Não são privilegiados por viverem em Liberdade. O contrário é que será desnatural. Foi o caso dos vossos precedentes. Todos e todas que vos antecederam, esses sim, viveram e sofreram em desnaturalidade. Mas também foram eles que ousaram no limite de todas as angústias.

Escasseiam cada vez mais aqueles que o podem ainda verbalizar na primeira pessoa. A morte, grã-final da existência, apodera-se de todos. Mas mesmo os que não vivenciaram o júbilo de 1974, manterão para sempre esta herança que mudou irremediavelmente o destino de um povo que continuará a abraçar a virtude dos seus filhos e netos viverem em liberdade de pensamento, de ação, livre iniciativa e decisão individual, sem quaisquer algemas penduradas ao canto da consciência. Cada um é livre para consciencializar as suas opções, as suas decisões e principalmente as suas restrições.

Ser livres, é sermos aquilo que o Universo nos fez para ser: Humanos.

Consultório Jurídico
Judith Teodoro, Advogada em Portugal

Foreign Legal Consultant
Commonwealth of Massachusetts

Se precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
juditeodoro@gmail.com

Portuguese Times - Consultório Jurídico
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744



Um novo país um novo nome? Processo de alteração de nome

João Medeiros Aguiar (nome meramente fictício), quando tinha apenas 5 anos, emigrou acompanhado dos seus pais para os Estados Unidos da América, onde já viviam os seus avós. Aquando do início e eventual desenvolvimento do processo de emigração, os pais de João, declararam o nome deste como João Santos, nome pelo qual era conhecida a sua família no país de destino. Assim, João Medeiros Aguiar seria agora João Santos.

Quando João regressa muito mais tarde a Portugal depara-se com esta situação, e, para que não existam eventuais problemas, decide regularizar esta situação, procurando atualizar o seu nome para o qual foi conhecido durante quase toda a sua vida.

O processo de alteração do nome está previsto no artigo 104.º do Código de Registo Civil, que prevê em que situações é possível concretizar este procedimento, e, que requisitos e condições deverão ser cumpridos.

O processo de alteração do nome aqui em causa, de acordo com o artigo supra, só poderá ser concretizar mediante autorização do conservador dos Registos Centrais, e, só em situações excecionais, como a inicialmente exposta, não se aplicando, em casos de estabelecimento de filiação, adoção, sua revisão ou revogação e casamento posterior ao assento (alínea a) do referido artigo) e demais situações previstas as alíneas seguintes deste mesmo artigo. Nestes distintos casos, o processo de alteração correrá diferentes trâmites.

Para a regular concretização deste processo a pessoa que pretende mudar o nome deve ser maior de idade (18 anos ou mais), ter nacionalidade portuguesa ou residir legalmente em Portugal, não ter sido condenado por crimes graves. Além disso, para ser eficaz e válida, produzindo os seus efeitos, terá de ser explícito e fundamento o motivo para tal alteração, ou seja, terá de apresentar motivos suficientemente relevantes para a alteração, podendo ser desde a mudança de identidade de género a apenas o desejo de usar um nome que reflita melhor a sua personalidade ou cultura.

Cumpridos todos estes requisitos, terá de ser apresentado ao conservador dos Registos Centrais um requerimento acompanhado de documentos que comprovam os motivos da alteração. Estes documentos poderão ser certidões de nascimento.

No caso acima exposto, o João, além de apresentar por escrito os motivos que justificam a alteração, poderia juntar como comprovativo dos seus argumentos, o seu certificado de naturalização, documento que comprova igualmente a sua cidadania americana, e outros documentos, como certificado de casamento do país que reside (neste caso Estados Unidos da América) e passaporte. Claramente, que nestes documentos deverá constar o nome que pretende declarar como seu em Portugal.

Para finalizar este processo, o requerimento e todos os documentos deverão ser entregues nos serviços de Registos Centrais, e deverá ser pago o seu custo.

Em suma, se conhece ou se está a viver uma situação idêntica ao do João, saiba que apesar de não ser automática, é possível regularizá-la, desde que sejam cumpridas as exigências legais. Esta alteração, poderá ser fundamental na sua vida como cidadão português, uma vez que o seu nome é um dos principais elementos na determinação da sua identidade pessoal.

HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School




Para perguntas ou sugestões escreva para:
jose.afonso@mass.gov
ou ainda para:
Portuguese Times - Haja Saúde
651 Orchard St., Suite 300, New Bedford, MA 02744

Quedas

O nosso senado federal tem comissões para tudo, algumas de valor duvidoso, mas outras de grande importância, como a Comissão Especial sobre o Envelhecimento. Este grupo avalia informações sobre tudo que se possa aplicar ao setor etário mais avançado e aos problemas do envelhecimento. Estas informações resultam em alertas para a população, medidas que diminuam os problemas identificados e educação de técnicos e população em geral.

Um dos dados recentes menos animadores provenientes desta comissão, é o facto de que as mortes devidas a quedas duplicaram na última década, e muitos mais sofreram ferimentos graves. No ano de 2017 mais de 31 mil americanos morreram devido a quedas diversas, quase o dobro de uma década atrás. Mais ainda, o custo de tratar destes ferimentos está a causar uma grande drenagem de fundos no orçamento da saúde.

As quedas são a maior causa de ferimentos fatais ou não fatais nos adultos com mais de 65 anos, e para além do custo humano, a despesa anual ao orçamento da saúde chegou a 50 mil milhões (*billions*) em 2015, podendo duplicar em 2030, uma enorme despesa para o Medicare e Medicaid, que suportam 75 por cento dos custos.

Ajude-se a si próprio evitando as quedas. Aconselho a consultarem o website da American Association of Retired Persons (AARP) para importantes informações em como fazer prevenção: aarp.org/stopfalls.

Entretanto mantenha-se ativo. O leitor pode pensar que com a atividade os riscos de quedas são maiores, mas na realidade, o manter-se ativo diminui os riscos e consequentes custos físicos e emocionais do trauma devido a quedas. Haja saúde!

50 YEARS

wjfd
97.3 FM





**DÊ VISIBILIDADE
AO SEU NEGÓCIO**
Anuncie no

**PORTUGUESE
TIMES**

... e obterá resultados!

O LEITOR E A LEI

ADVOGADO GONÇALO REGO

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
Portuguese Times - O Leitor e a Lei

651 Orchard Street
Suite 300, New Bedford, MA 02744

Despidos de bens

O cônjuge sobrevivente nem sempre foi considerado herdeiro do *de cuius*. Essa qualidade apenas foi adquirida com a entrada em vigor da alteração ao Código Civil, em matéria de direito de sucessões, onde o cônjuge sobrevivente passou a integrar a primeira classe de sucessíveis, salvo se o autor da sucessão falecer sem descendentes e deixar ascendentes, caso em que integra a segunda classe.

O cônjuge também não é chamado à herança "*se à data da morte do autor da sucessão se encontrar divorciado ou separado judicialmente de pessoas e bens, por sentença que já tenha transitado ou venha a transitar em julgado, ou ainda se a sentença de divórcio ou separação vier a ser proferida posteriormente àquela data, nos termos do n.º 3 do artigo 1785.º*"

Mas existe também a possibilidade de os nubentes que celebrem convenção antenupcial, poderem estipular a **renúncia recíproca à condição de herdeiro legítimo do outro cônjuge**, que apenas é admitida caso o regime de bens, convencional ou imperativo, seja o da separação, **mediante a celebração de um pacto sucessório renunciativo, onde convencionam que não querem ser herdeiros dos bens um do outro**, em caso de morte, mas essa renúncia terá de ser mútua, exarada em convenção antenupcial (cujo registo é obrigatório), e obriga a que o casamento seja celebrado sob o regime de separação de bens. No entanto, apesar da celebração do pacto sucessório renunciativo serão permitidas nomeadamente doações durante o futuro casamento do casal até à parte da herança correspondente à legítima do cônjuge caso a renúncia não existisse, a renúncia pode ser condicionada à sobrevivência ou não de sucessíveis de qualquer classe, bem como de outras pessoas. A renúncia afeta a posição sucessória do cônjuge, mas não prejudica designadamente o direito a alimentos do cônjuge sobrevivente, nem as prestações sociais por morte, como é o caso de pensão de sobrevivência.

SEGURANÇA SOCIAL

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento, envie as suas perguntas para:

Portuguese Times - Segurança Social
651 Orchard Street
Suite 300, New Bedford, MA 02744



Délia Melo

P. - Estou incapacitada desde 08 de maio de 2017. Completo 65 anos de idade e a minha questão é que quando tive direito à Parte B do Medicare, o meu marido trabalhava e tinha seguro. Fui informada no escritório do SS, na altura, que enquanto tivesse seguro não precisava da Parte B. Quando deixei de ter seguro, 3 meses antes fui requerer para a Parte B e depois perguntaram-me quando o meu marido deixou de trabalhar. Disse que ele deixou de trabalhar em 2021 e eu tinha seguro até setembro de 2022. Então disseram-me que eu tinha de pagar uma multa porque o meu marido já não trabalhava há 1 ano. Se eu for para a reforma e deixar a invalidez se ainda estou sujeita a ser multada que me estão a aplicar?

R. - Num caso como o seu, quando atingir os 65 anos de idade, terá direito a um período de "Initial Enrollment Period", portanto a multa terminará. Não há nada a ter de fazer.

P. - O meu ex-marido faleceu o mês passado. Tenho 3 filhos menores com ele; um com 11 e outro com 14 anos de idade. Será que os meus filhos têm direito a algum benefício do Seguro Social?

R. - Logo que o seu ex-marido tenha os créditos suficientes, eles podem qualificar-se para benefícios de sobreviventes. Ligue para o número grátis para uma marcação.

COZINHA PORTUGUESA

"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Salame de Chocolate
Chocolate Salami



Ingredientes:

- 250 g de açúcar
- 200 g de cacau em pó
- 250 g de bolachas Maria
- 75 g de manteiga
- 4 gemas de ovo

Confecção:

-Numa tigela, misture o açúcar, a manteiga, as gemas e o cacau em pó. Amasse bem até obter uma mistura homogénea e suave.

-Parta as bolachas Maria, em pedaços pequenos e incorpore-os na mistura de chocolate. Mexa até que todos os ingredientes estejam uniformemente distribuídos e a mistura fique firme.

-Forre uma folha grande de papel de alumínio com a mistura. Modele-a em forma de cilindro e enrole bem no papel de alumínio.

-Leve ao frigorífico até que o cilindro esteja completamente firme.

-Depois de firme, corte em fatias finas e sirva como se fossem bolachas.

Ingredients:

- 250 g sugar
- 200 g cocoa powder
- 250 g Maria biscuits
- 75 g butter
- 4 egg yolks

Instructions:

-In a bowl, combine the sugar, butter, egg yolks, and cocoa powder. Knead the mixture thoroughly until it becomes smooth and well blended.

-Break the Maria biscuits into small chunks and fold them into the chocolate mixture. Stir until everything is evenly distributed and the mixture becomes firm.

-Lay out a large sheet of aluminum foil and place the mixture on top. Shape it into a log, then roll it up tightly in the foil.

-Chill in the refrigerator until the log is fully set.

-Once firm, slice into thin pieces and serve as you would cookies.

Os produtos para esta receita estão à venda no



seabrafoods.com

New Bedford • Fall River • Cumberland • Attleboro • Framingham • Worcester



- RESUMO DOS EPISÓDIOS -

RESUMO DO CAPITULO 146

Gael se desespera e Xodó afirma que Mariano está morto. Clara teme a estratégia de Patrick para ganhar seu processo. Radu tenta se aproximar de Raquel. Xodó revela a Gael tudo o que viu na noite do assassinato de Mariano. Raquel aconselha Clara a aceitar o acordo proposto por Fabiana. Mercedes abençoa Gael. Beth visita Adriana, mas é hostilizada pela filha. Beth pressiona Jô a fazer o teste de compatibilidade com Adriana. Jô descobre que é compatível com Adriana, mas se recusa a doar seu rim. Henrique e Beth rechaçam Jô. Gael encontra o brinco de Mariano nos pertences de Sophia e comprova o relato de Xodó sobre sua mãe.

RESUMO DO CAPITULO 147

Gael revela a Lúvia tudo o que descobriu sobre Sophia. Renato anuncia que Adriana tem pouco tempo de vida. Beth confronta Jô, que afirma a Henrique que nunca suportou seu casamento e sua família. Beth garante a Henrique que salvará Adriana. Johnny diz a Maíra que deseja denunciar o desaparecimento de Mariano à polícia. Caetana insinua a Leandro que Mariano pode ter morrido. Patrick viaja e conclui que Clara e Gael estão juntos. Amaro fica desolado ao não recuperar sua visão, mas Estela o incentiva a não perder as esperanças. Bruno investiga o desaparecimento de Mariano e procura Lúvia. Adriana descobre que Jô foi embora e Nicolau a conforta. Beth pressiona Aguiar a aceitar sua doação a Adriana. Gael confessa a Bruno que Sophia tirou a vida de Mariano.

RESUMO DO CAPITULO 148

Bruno afirma a Gael que ele conseguirá as provas contra Sophia, mas que ainda não pode denunciá-la. Samuel autoriza o transplante para Adriana e Beth pede que seu nome não seja mencionado. Samuel tem um encontro às escondidas com Cido, e Suzy e Adinéia

desconfiam. Renan apoia Beth. Gael sai com Clara. Miro volta ao bordel para ver Leandra e é generoso com ela. A Mãe do quilombo cuida de uma pessoa misteriosa. Leandra e Caetana pressionam Desirée a ser verdadeira com Juvenal. Estela não aceita o pedido de casamento de Amaro, mas diz que vai manter a amizade. Beth faz os exames para o transplante e Henrique se emociona. Patrick procura Hermínia no hospital psiquiátrico em que Clara esteve internada com Beatriz.

RESUMO DO CAPITULO 149

Hermínia revela a Patrick as falcatruas envolvendo a internação e morte de Beatriz no hospital psiquiátrico. Patrick conta a Hermínia que Clara está viva. Raquel diz a Clara que decidiu ir até o quilombo se consultar com a Grande Mãe e pede à amiga que a acompanhe. Sophia e Zé Victor despistam Bruno sobre o desaparecimento de Mariano. Bruno pede a Gael para apresentá-lo à testemunha do assassinato. Juvenal se prepara para receber Desirée em sua casa, e Sheila se preocupa. Nádia afirma a Gustavo que entrará com o pedido de divórcio. Renan teme a cirurgia de Beth. A Grande Mãe incentiva Raquel a casar com Bruno. Xodó confessa ao delegado o que sabe sobre Sophia e Zé Victor. A Grande Mãe cuida de Mariano, que se recupera no quilombo.

RESUMO DO CAPITULO 150

A Grande Mãe do quilombo cuida de Mariano e garante que ele irá se recuperar. Juvenal se apaixona perdidamente por Desirée, que agradece as dicas de Caetana. Patrick afirma a Clara que ela vencerá o processo contra Fabiana. Suzy volta ao trabalho no hospital e acaba cedendo às investidas de Helder. Melissa e Diego se casam novamente. Gustavo e Nádia dormem juntos. Zé Victor extorque Sophia e Gael desconfia. Lúvia confirma a Sophia que está grávida de Mariano. Amaro faz nova operação para tentar recuperar a visão. Clara incentiva Raquel a procurar Bruno. Bruno e Raquel trocam juras de amor. Cleo aprimora seu dom de ouvir as vozes. Mercedes adverte Xodó para redobrar o cuidado. Clara teme pela vida de Beth e Gael a conforta. Patrick vê Gael com Clara e conclui que estão mesmo juntos. Adriana e Beth se preparam para o transplante. Começa a audiência do processo de Fabiana contra Clara.

HORÓSCOPOS

• Luís Moniz



rikinho-astro@hotmail.com

site: <https://meiodoceu-com-sapo-pt.webnode.pt/>

De a 29 de abril a 05 de maio

Carneiro É provável que necessite de tomar decisões, nesta fase de reestruturação da sua vida em que vai precisar de definir os seus planos para o futuro.

Touro Atravessa um período de maior segurança sentimental em que a sua postura leal é muito importante no desenvolvimento do seu relacionamento afetivo.

Gêmeos Provavelmente surgem contactos e oportunidades que lhe possibilitem satisfazer o seu lado bastante curioso, porém procure aprender mais sobre si.

Caranguejo O momento é ideal para estabelecer uma relação estável e profunda. Nesta perspectiva, dê mais valor às questões íntimas e não tenha medo de amar.

Leão A altura é excelente para alcançar a sua realização pessoal. Neste sentido, expanda a sua criatividade e tente colocar as suas ideias em prática

Virgem A nível profissional, altere algumas estratégias de atuação e enfrente os novos desafios com coragem de forma a conseguir progredir na carreira.

Balança A ocasião é ótima para tratar de todos os assuntos domésticos. No entanto, mantenha sempre o seu equilíbrio e cumpra as suas prioridades diárias.

Escorpião Seja perspicaz e descubra investimentos compatíveis com este ciclo de crescimento económico. Todavia, seja eficiente e tome iniciativas concretas.

Sagitário Aconselha-se que aprecie o lado mais subtil da existência. Neste contexto, aprenda a entender a sua condição microcósmica ligada ao Macrocosmos.

Capricórnio Espera-se que consiga obter êxitos no sector laboral sem criar conflitos nem desentendimentos no seu trabalho. Contudo, reconstrua o seu destino.

Aquário A conjuntura permite-lhe inovar de modo a poder mostrar à sociedade os seus pensamentos originais. Certamente convívio social traz-lhe vantagens.

Peixes Durante esta etapa favorável para começar a viver de acordo com a sua verdadeira essência, mude as suas rotinas quotidianas e renove a sua vida.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 30 ABR.

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VAI DAR UMA CURVA
- 20:00 - CONTA-ME
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SEGUNDA-FEIRA, 04 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - DESPORTO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:00 - GLOBAL
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 01 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - QUINTA COLUNA
- 20:00 - VIDA LUSO-AMERICANA
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 05 MAIO

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 02 MAIO

- 14:00 - 18:00 - PARA SEMPRE
- 6:00 - VARIEDADES
- 18:30 - MESA REDONDA
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - LUX
- 22:00 - CINEMA

QUARTA-FEIRA, 06 MAIO

- 17:30 - A SENTENÇA
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/ À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:00 - COZINHAR E POUPAR
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - MISSA
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

DOMINGO, 03 MAIO

- 14:00 - Paraíso
- (OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - JUDITE TEODORO
- 20:30 - A SENTENÇA

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



O mundo seria um paraíso, sim!... Se nos deixassem viver!...

O ser humano é capaz,
Com saúde não se queixa,
Trabalha só quer a paz,
Só que alguém não lhe deixa!

Onde o pobre ganha o pão,
As regalias se corta,
Têm os trunfos na mão
Por vezes fecham a porta!...

Lembro também as propinas,
Roubos que diferentes temos,
E estas tristes chacinas
E mais coisas que tememos!

Este alguém é sempre um bravo,
Em atos de ditadura,
Faz do humano um escravo,
Sem luz de vida futura!...

Aumentam os carburantes,
Utensílios e comida,
Com subidas galopantes,
Que dificultam a vida!

Tudo o que para aí se faz,
Pensado, com mais juízo,
Procurando a boa paz,
Era Amor, um Paraíso!...

Existe sempre o maldoso,
Sem impor qualquer aviso,
Num manejar rigoroso,
Nega-lhe o tal paraíso!...

Nem só o petróleo e gás,
Também são bem aumentados
Ao gosto de quem o faz,
O petróleo e derivados!...

Mas, Belzebu, Satanás,
Que provoca esta loucura,
Tornando o mundo incapaz...
Nada finge, é ditadura!...

Se não houvessem os sovinas,
Sempre olhando na ganância,
E as volumosas propinas,
Que são uma exorbitância!...

E os derivados são muitos,
Em utensílios e comidas,
Que somados, todos juntos,
Faz parte das nossas vidas!...

Já disse o que era preciso,
Mas, vou voltar a dizer:
O mundo era um paraíso,
Se nos deixassem viver!...

Se nos deixassem lutar,
Coisa que não se consente,
Tenta eles usurpar,
Passam tudo a fino pente!...

O mal também está na guerra,
Revoltas, todo esse enredo,
Que faz os povos da Terra
Viverem cheios de medo!...

PORTUGUESE TIMES WORDSEARCH

A C A K Q L T A U H A N O J
Z O V Q A W A F H R L A G N
W N T G I D T G J P A B L V
L Q O R O Z O D R G M E H G
S U J B I P N F Q A U T X E
A I E R J B X L P O Z O O Y
N S W Z V H U M L B E Y T F
A T N C T M L T M O T F U X
I A G J Z E X W O C N M D X
D D F S K N G V L A O H E Y
I O M Z Q Q C B W B M E U K
S R J P R M F Q O A F X Q U
B E M L V A J K T T M K A V
O S X H J J R Y Y A G Y S P

- Aqueduto
- Tributo
- Adobe
- Nahuatl
- Conquistadores
- Montezuma
- Obsidiana
- Tabaco

HÁ 40 ANOS



**Principais notícias registadas
na edição de 01 de maio de 1986**

CASA DA SAUDADE, biblioteca pública portuguesa de New Bedford, assinalou 15 anos de existência com uma cerimónia nas suas instalações.

FESTAS do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Ponta Delgada, São Miguel, atraem milhares de imigrantes.

I CONVENÇÃO Anual do Portuguese American: imigração foi o tema dominante no primeiro ano de existência desta organização portuguesa e cujo banquete teve lugar em Westport, MA.

DOIS IMIGRANTES portugueses de New Bedford ganham \$1.238.870 no Megabucks: Arnaldo Mano e seu cunhado Vítor Vidal.

CONVÍVIO democrático à portuguesa no Clube Sport Madeirense em New Bedford promovido pelo comité local do Partido Democrático e dedicado à comunidade luso-americana reunindo três centenas de pessoas.

PADRE Henry Arruda, vigário da igreja de Santo António, Taunton, e que durante anos esteve na igreja da Imaculada Conceição ao norte de New Bedford, é transferido para a igreja de São João Baptista, desta cidade baleeira, em substituição do padre Bento Fraga, que deixou o cargo por motivo de doença.

SER-Jobs de Fall River premiado a nível nacional, por ser detentora do melhor programa.

FUNDAÇÃO Cultural Portuguesa, em conjunto com a Associação para o Desenvolvimento da Universidade Católica de Portugal, com a Fundação Calouste Gulbenkian e a Secretaria de Estado da Emigração, concede bolsas de estudo a 20 estudantes que irão fazer um curso intensivo de verão durante quatro semanas na Universidade Católica em Lisboa.

AZORES EXPRESS inaugurou voos para os Açores, entre os EUA e Ponta Delgada.

NATÁLIA Paiva e JANE Marie Mello, eleitas misses Dia de Portugal pelo Clube Social Português, de Pawtucket e pelo Bristol Sports Club, respetivamente.

25º ANIVERSÁRIO do Bristol Sports Club.

EFEMÉRIDES

**Principais eventos
a 29 de abril**

1826 - D. Pedro IV de Portugal outorga a Carta Constitucional.

1838 - É inaugurado o Real Teatro do Salitre, em Lisboa, construído pelo arquiteto João Gomes Varela.

1848 - O Papa Pio IX dissocia-se do Movimento Nacional italiano.

1870 - É inaugurada a estátua de D. Pedro IV, na Praça do Rossio, em Lisboa.

1884 - Nasce o médico, poeta e político Jaime Zuzarte Cortesão.

1885 - É inaugurado o Teatro Sá de Miranda, em Viana do Castelo, mandado edificar pela Companhia Fomentadora Vianense, um grupo de personalidades vianenses.

1944 - Morre, com 93 anos, o antigo Presidente da República Bernardino Luís Machado Guimarães.

1947 - A Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa é invadida pela polícia de choque, numa tentativa de dominar os protestos dos estudantes à ditadura do Estado Novo.

1987 - O secretário-geral do PCP Álvaro Cunhal anuncia o termo da coligação eleitoral Aliança Povo Unido.

1996 - O ensaísta Eduardo Lourenço recebe o Prémio D. Dinis, da Fundação Casa de Mateus, pelo conjunto da obra.

2001 - A Adega Cooperativa de Vila Nova de Foz Côa, Guarda, retira do fundo do rio Côa as primeiras das 60.000 garrafas de vinho tinto, da colheita de 1997, envelhecido debaixo de água.

2002 - Morre, aos 100 anos, o decano dos jornalistas portugueses Fernando Pessa.

2004 - A ministra de Estado e das Finanças, Manuela Ferreira Leite, aceita o pedido de demissão do diretor-geral dos Impostos, Armindo de Sousa Ribeiro. É substituído por Paulo Macedo, quadro do Banco Comercial Português.

2006 - O ministro da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior, Mariano Gago, preside ao lançamento da Iniciativa Nacional Grid, que permite a partilha de recursos computacionais independentemente das suas características e localização.

2008 - A justiça chinesa condena a penas de prisão que vão de três anos a perpétua 17 tibetanos envolvidos nos motins de Lassa ocorridos a 14 de

março, anuncia a agência oficial Nova China.

2009 - A televisão digital terrestre chega a 29 concelhos do país, entre eles Lisboa, Porto, Ponta Delgada, Funchal, Faro, Coimbra e Chaves.

2011 - O primeiro-ministro, José Sócrates, e a ministra do Ambiente, Dulce Pássaro, inauguram a Estação de Tratamento de Águas Residuais de Alcântara, Lisboa.

2015 - O relatório final da comissão de inquérito à gestão do BES e do Grupo Espírito Santo acentua reparos à atuação do Banco de Portugal, dizendo, por exemplo, que a intervenção da entidade foi tardia e pouco eficaz.

- Sistema de vigilância epidemiológica no Brasil deteta o surto de Zika.

2017 - No primeiro Conselho Europeu formalmente com formato a 27, os líderes europeus adotam, em Bruxelas, as grandes linhas orientadoras para as negociações com Londres com vista à concretização da saída do Reino Unido do bloco europeu.

- O internacional português Ricardinho é eleito pela quarta vez o melhor jogador de futsal do mundo pelo Futsalplanet.

2018 - O surfista brasileiro Rodrigo Koxa conquista o recorde mundial para a maior onda surfada na Nazaré (24,38 metros), em novembro de 2017, segundo os prémios de ondas gigantes atribuídos pela Liga Mundial de Surf (WSL).

2019 - O FC Porto é a primeira equipa portuguesa a conquistar a UEFA Youth League em futebol, ao derrotar na final, disputada em Nyon, na Suíça, os ingleses do Chelsea por 3-1.

2022 - A judoca Catarina Costa conquista a medalha de prata nos Europeus de Sófia, Bulgária.

2023 - A AJM/FC Porto conquista o seu terceiro título consecutivo de campeã nacional feminina de voleibol, ao vencer em casa o Sporting por 3-0, no terceiro jogo da final, que também fechou com 3-0.

2024 - A administração da Santa Casa da Misericórdia de Lisboa, liderada por Ana Jorge, é exonerada "com efeitos imediatos". Governo justifica a decisão por a equipa "se ter revelado incapaz de enfrentar os graves problemas financeiros e operacionais da instituição".

2025 - Morre, aos 60 anos, Álvaro Silva, antigo recordista nacional dos 400 e 800 metros.

LIGA 3

MANUTENÇÃO

SÉRIE 1 JORNADA 9

AD Sanjoan. - USC Paredes..... 1-0
AD Marco 09 - SC Braga B 1-0
Fafe - S. João Ver28/04 20:00

CLASSIFICAÇÃO

1. Fafe.....20
2. USC Paredes.....20
3. AD Marco 09.....17
4. SC Braga B.....16
5. S. João Ver.....15
6. AD Sanjoanense.....11

MANUTENÇÃO

SÉRIE 2 JORNADA 9

Amora FC - Lusitano GC 1-2
Atlético CP - 1º Dezembro 0-1
Caldas SC - SC Covilhã 1-1

CLASSIFICAÇÃO

1. Lusitano GC.....24
2. Atlético CP.....23
3. Caldas SC.....19
4. SC Covilhã.....17
5. 1º Dezembro.....13
6. Amora FC.....12

APURAMENTO DE CAMPEÃO JORDANA 11

Varzim - Vitória SC B..... 1-1
CD Mafra - Trofense..... 1-0
U. Santarém - Académica OAF 1-1
Amarante FC - Belenenses.....2-2

CLASSIFICAÇÃO

1. Amarante FC.....24
2. Académica OAF.....21
3. Belenenses.....19
4. Vitória SC B.....16
5. Varzim.....13
6. CD Mafra.....13
7. U. Santarém.....08
8. Trofense.....08

CAMPEONATO DE PORTUGAL - I Fase

SÉRIE A

Tirsense - GD Chaves B 1-1
Vianense - AD Limianos..... 4-1
AR S. Martinho - Monção 3-1
Brito SC - Mirandela 2-0
Machico - Ribeira Brava 1-0
Camacha - CD Celoricense..... 1-2
Bragança - Vilaverdense 3-0

CLASSIFICAÇÃO

1. Bragança.....48
2. Vianense.....48
3. Brito SC.....46
4. CD Celoricense.....42
5. AD Limianos.....41
6. Tirsense.....40
7. Camacha.....36
8. GD Chaves B.....36
9. Machico.....36
10. AR São Martinho.....34
11. Mirandela.....32
12. Vilaverdense FC.....21
13. Ribeira Brava.....20
14. Monção.....17

SÉRIE C

FC Oliv. Hospital - Marinhense 3-0
Peniche - SC Lusitânia 5-1
Samora Correia - União d. Serra 4-2
CD Fátima - B. C. Branco 4-1
Mortágua FC - Elétrico..... 2-1
Naval 1893 - Vitória S..... 2-0
JD Lajense - Marialvas..... 1-0

CLASSIFICAÇÃO

1. Vitória Sernache.....55
2. FC Oliv. Hospital.....50
3. Naval 1893.....48
4. Benf. Castelo Branco.....46
5. União da Serra.....44
6. Mortágua FC.....39
7. Marialvas.....36
8. CD Fátima.....32
9. JD Lajense.....32
10. Peniche.....30
11. Samora Correia.....29
12. Marinhense.....24
13. Elétrico.....19
14. SC Lusitânia.....17

SÉRIE B

Leça FC - Vila Real 3-0
Florgrade FC - Rebordosa AC 2-1
CD Cinfães - Aparecida..... 5-2
Alpendorada - GD Resende..... 3-4
U. Lamas - SC Salgueiros 0-0
CD Gouveia - Beira-Mar..... 1-2
Vila Meã - Anadia FC..... 0-0

CLASSIFICAÇÃO

1. Rebordosa AC.....58
2. Leça FC.....51
3. CD Cinfães.....40
4. Beira-Mar.....38
5. Alpendorada.....38
6. Florgrade FC.....37
7. Vila Meã.....34
8. U. Lamas.....33
9. SC Salgueiros.....32
10. Anadia FC.....30
11. Aparecida.....28
12. GD Resende.....28
13. Vila Real.....27
14. CD Gouveia.....07

SÉRIE D

Sintrense - Portimonense 2-1
Louletano - At. Malveira 1-2
Juventude - Vasco d. G. 4-1
O Elvas - Moncarapachense..... 0-0
FC Alverca B- Comércio e Ind. 5-0
Oriental - Serpa..... 2-1
GD Lagoa - Alcochetense 1-2

CLASSIFICAÇÃO

1. Louletano.....50
2. At. Malveira.....47
3. FC Alverca B.....47
4. Juventude Évora.....46
5. Alcochetense.....41
6. Sintrense.....40
7. GD Lagoa.....39
8. O Elvas.....34
9. Serpa.....34
10. Oriental.....32
11. Moncarapachense.....31
12. Portimonense (Clube)22
13. Comércio e Indústria14
14. Vasco da Gama Vidigueira 14

Marítimo regressa à elite do futebol nacional três anos depois

O Marítimo assegurou domingo a subida à I Liga portuguesa de futebol, três anos após a última participação no primeiro escalão, coroando uma época marcada pela regularidade e na qual o coletivo fez a diferença.

Após o triunfo diante do Benfica B, por 2-1, num jogo em que o emblema insular terminou reduzido a nove jogadores, os 'verde-rubros' garantiram a subida a três jornadas do final.

Somando 43 participações na I Liga, com destaque para seis pontos lugares, o Marítimo é um dos 'históricos' do futebol português, contabilizando nove participações nas competições europeias, a última das quais em 2017/18.

ESTIMATIVAS DE SEGURO

CORREIA'S AUTO BODY & GARAGE

OFICINA COMPLETA DE REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas



- Afinações
- Bate-chapas
- Restaurações
- Silenciadores
- Travões
- Amortecedores
- Transmissões
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872

I LIGA - 31ª jornada

RESULTADOS

FC Alverca - FC Arouca..... 2-1
CD Tondela - Nacional 0-2
Benfica - Moreirense 4-1
Vitória SC - Rio Ave 2-0
Estoril Praia - FC Famalicão..... 0-1
Santa Clara - SC Braga..... 2-1
Est. Amadora - FC Porto..... 1-2
AFS - Sporting 1-1
Gil Vicente - Casa Pia AC..... 2-1

PROGRAMA DA 32ª JORNADA

Sabado, 02 maio: Nacional - AFS, 15h30
Moreirense - Est. Amadora, 15h30

FC Arouca - Santa Clara, 15h30
FC Famalicão - Benfica, 18h00
FC Porto - FC Alverca, 20h30

Domingo, 03 maio: Casa Pia AC - CD Tondela, 15h30
SC Braga - Estoril Praia, 18h00
Rio Ave - Gil Vicente, 20h30

Segunda-feira, 04 maio: Sporting - Vitória SC, 20h15

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO	31	26	04	01	63-15	82
02 BENFICA	31	22	09	00	67-20	75
03 SPORTING	30	22	06	02	75-20	72
04 SC BRAGA	31	16	08	07	59-31	56
05 FC FAMILICÃO	31	14	09	08	39-27	51
06 GIL VICENTE	31	13	10	08	46-32	49
07 VITÓRIA SC	31	12	06	13	38-43	42
08 MOREIRENSE	31	11	06	14	34-45	39
09 FC ALVERCA	31	10	08	13	34-49	38
10 ESTORIL PRAIA	31	10	07	14	51-52	37
11 FC AROUCA	31	10	05	16	39-60	35
12 RIO AVE	31	08	10	13	33-52	34
13 SANTA CLARA	31	08	08	15	28-38	32
14 NACIONAL	31	08	07	16	34-41	31
15 EST. AMADORA	31	06	10	15	34-51	28
16 CASA PIA AC	31	05	11	15	29-55	26
17 CD TONDELA	30	04	09	17	21-50	21
18 AFS	31	01	11	19	22-65	14

II LIGA - 31ª jornada

RESULTADOS

Leixões- Portimonense 2-0
Farense - Académico 0-0
FC Felgueiras - UD Leiria 2-1
Lusitânia de Lourosa - Paços de Ferreira 2-0
FC Vizela - Sporting B..... 1-0
FC Penafiel - FC Porto B 3-0
Benfica B - Marítimo..... 1-2
GD Chaves - UD Oliveirense..... 2-1
Feirense - Torreense28/04 18:00

Programa da 32ª jornada

Sexta-feira, 01 maio: Marítimo - Leixões, 15h30
Sporting B - Benfica B, 20h30

Sabado, 02 maio: UD Oliveirense - Lusitânia de Lourosa, 11h00
Académico - FC Vizela, 14h00

Domingo, 03 maio: Portimonense - GD Chaves, 11h00
Paços de Ferreira, - Feirense, 14h00
UD Leiria - Farense, 15h30

Segunda-feira, 04 maio: FC Porto B - FC Felgueiras, 18h00
Torreense - FC Penafiel, 18h00

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 MARÍTIMO	31	19	06	06	46-23	63
02 ACADÉMICO	31	16	06	09	56-33	54
03 TORREENSE	30	15	04	11	37-30	49
04 UD LEIRIA	31	13	10	08	50-40	49
05 FC VIZELA	31	13	08	10	38-36	47
06 LEIXÕES	31	13	05	13	40-50	44
07 FC PORTO B	31	12	06	13	37-42	42
08 LUSITÂNIA DE LOUROSA	31	11	09	11	42-48	42
09 GD CHAVES	31	12	06	13	36-34	42
10 BENFICA B	31	10	11	10	42-40	41
11 SPORTING B	31	13	02	16	41-32	41
12 FEIRENSE	30	11	08	11	32-35	41
13 FC FELGUEIRAS	31	10	10	11	28-35	40
14 FC PENAFIEL	31	10	08	13	33-34	38
15 FARENSE	31	09	09	13	27-35	36
16 PAÇOS DE FERREIRA	31	08	11	12	30-44	35
17 PORTIMONENSE	31	09	06	16	34-46	33
18 UD OLIVEIRENSE	31	07	09	15	31-43	30

Prestianni condenado por homofobia e acusação de racismo cai

O futebolista argentino Gianluca Prestianni, do Benfica, foi suspenso pela UEFA por seis jogos, três dos quais por pena suspensa, por insultos homofóbicos no encontro com o Real Madrid, com a acusação inicial de racismo a ficar de fora.

Depois de ter sido acusado pelo brasileiro Vinicius Jr. de o ter chamado 'mono' [macaco, em espanhol], durante o jogo com o Real Madrid, para a primeira mão do play-off de acesso aos oitavos de final da Liga dos Campeões, Prestianni foi suspenso preventivamente por um jogo, com a UEFA, na altura, a abrir um processo disciplinar por eventuais insultos racistas.

Contudo, na decisão final, deixa de existir qualquer menção a insultos racistas, com o comunicado da UEFA a falar em "conduta discriminatória (isto é homofóbica)" no encontro com os 'merengues', suspendendo o argentino por seis encontros, três dos quais com pena suspensa por dois anos e um já cumprido.

De acordo com a cadeia televisiva ESPN, a UEFA acabou por aceitar a linha de defesa do argentino, que sempre negou qualquer insulto racista ao brasileiro, com o Benfica a confirmar ter sido notificado da suspensão, sem mencionar qualquer intenção de recorrer da punição.

Em 17 de fevereiro, no play-off de acesso aos 'oitavos' da 'Champions', que o Real Madrid venceu por 1-0, o brasileiro Vinicius Júnior, após ter marcado o único

golo do jogo, dirigiu-se ao árbitro e acusou Prestianni de lhe ter dirigido insultos racistas, com o francês François Letexier a interromper o encontro e a acionar o protocolo antirracismo, retomando o jogo quase 10 minutos depois.

Após a partida, Prestianni negou qualquer insulto racista a Vinicius Júnior, enquanto o internacional brasileiro e outros jogadores dos 'merengues' confirmaram a ofensa por parte do argentino.

O argentino, de 20 anos, acabou por ser suspenso preventivamente por um jogo, enquanto decorria a investigação, ficando agora por cumprir outros dois, que até podem ser ao serviço da Argentina no Mundial2026, se o extremo for convocado pela seleção campeã do mundo.

Caso contrário, Prestianni vai cumprir os dois jogos em falta na próxima temporada, ao serviço do Benfica nas competições europeias ou por outro clube, caso se transfira, com a UEFA a pedir que a punição seja válida em todas as provas oficiais.

Os incidentes no jogo com o Real Madrid fizeram com que o Benfica já tivesse sido condenado ao fecho parcial do estádio (500 lugares) no próximo encontro das competições europeias em casa, uma punição com pena suspensa por um ano, além de uma multa de 40.000 euros, por comportamento racista dos adeptos.

Taça de Portugal: Torreense celebra "momento histórico" com regresso ao Jamor

A segunda presença na final da Taça de Portugal de futebol representa um momento histórico para o Torreense, da II Liga, que coroa o trabalho desenvolvido no emblema de Torres Vedras, segundo o diretor desportivo do clube.

"É um trabalho que começou há algum tempo. É o coroar. Temos trabalhado todos os dias, época após época, e o crescimento do clube também tem sido evidente. É um momento histórico e que o clube também desejava e ansiava", sublinhou André Sabino, em declarações à agência Lusa, garantindo, ainda assim, que "não é mais do que uma qualificação para uma final".

O Torreense carimbou na quinta-feira o 'passaporte' para a final da prova rainha, sete décadas depois da primeira e única participação, ao vencer na receção ao Fafe, da Liga 3, por 2-0, na segunda mão da meia-final, depois da igualdade no primeiro jogo.

No Estádio Manuel Marques, em Torres Vedras, os

golos tardios de David Bruno, aos 85, e de Stopira, já aos 90+13, de grande penalidade, resolveram uma eliminatória que estava igualada depois do empate, 1-1, na primeira mão, no Minho.

Questionado sobre o duelo decisivo – diante do Sporting e agendado para 24 de maio, no Estádio Nacional, em Oeiras –, o dirigente enalteceu que será a confirmação do que tem sido "o projeto desportivo do clube" e que será uma "excelente oportunidade para os jogadores se mostrarem e valorizar-se o trabalho que tem sido feito".

"Temos de festejar, mas focar no passo seguinte, que é o campeonato. O jogo do Jamor, lá mais à frente, logo vamos pensar nele", advertiu também, antes de deixar uma mensagem aos adeptos que lotaram o Estádio Manuel Marques, em Torres Vedras, para o embate da meia-final.

"A massa humana que esteve aqui presente é representativa daquilo que é a grandeza do clube.

MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

50

anos ao
serviço
da comunidade



Um sinal de sucesso
e um nome que
pode confiar

Tel. (401) 434-8399



RIVERSIDE
Ranch
\$499.900



PAWTUCKET
Colonial
\$399.900



EAST PROVIDENCE
2 Famílias
\$499.900



RUMFORD
Condominium
\$349.900



EAST PROVIDENCE
Cottage
\$349.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$399.900



PAWTUCKET
Cape
\$369.900



RIVERSIDE
2 Famílias
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Commercial
\$850.000



CRANSTON
Raised Ranch
\$599.900



EAST PROVIDENCE
COLONIAL
\$449.900



EAST PROVIDENCE
Duplex
\$579.900



PAWTUCKET
Duplex
\$519.900



PAWTUCKET
5 Apartamentos
\$849.900



REHOBOTH
Colonial
\$719.900

ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátis! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!

Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!

O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!